

ONE[®]
FOR ALL

English	Instruction manualP. 2
Deutsch	BedienungsanleitungS. 10
Français	Mode d'emploiP. 17
Español	Guía del usuarioP. 24
Português	Manual de instruçõesP. 31
Italiano	Istruzioni per l'usoP. 38
Nederlands	GebruiksaanwijzingP. 45
Magyar	Használati útmutatóP. 52
Polski	Instrukcja obsługiP. 59
Česky	Návod k použitíP. 66



URC-7210

Universal remote

Universal Fernbedienung

Télécommande universelle

Mando a Distancia Universal

Telecomando Universal

Telecomando Universale

Universele Afstandsbediening

Univerzális távvezérlő

Univerzalny pilot zdalnego sterowania

Univerzální dálkové ovládání

PICTURE OF ONE FOR ALL TV REMOTE	3
INSTALLING THE BATTERIES	4
THE KEYPAD	4

SET UP

SETTING UP THE ONE FOR ALL	6
Direct code set up	6
Search Method	7
SET-UP CODES	
Televisions	73

COLOUR AND BRIGHTNESS	8
QUICK CODE REFERENCE	8
PROBLEM & SOLUTION	8

About Your ONE FOR ALL

Your ONE FOR ALL Package contains:

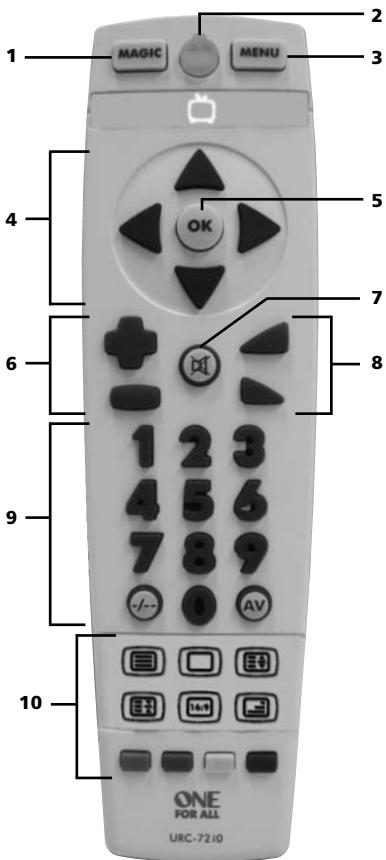
- Your ONE FOR ALL TV Remote
- Your ONE FOR ALL Manual

Your manual is divided into two parts: set-up instructions and device codes.

You may need this guide again in the future, so please be sure to keep it.

Your ONE FOR ALL needs 2 new "AA/LR6" alkaline batteries.

Your ONE FOR ALL can operate a Television.



Installing the Batteries

Your ONE FOR ALL needs 2 new "AA/LR6" alkaline batteries.

- 1** Remove the battery cover from the back of your ONE FOR ALL by pressing down on the tab.
- 2** Match the batteries to the + and - marks inside the battery case, then insert the batteries.
- 3** Press the battery cover back into place.

Important notes:

- In order to avoid having to reprogram your ONE FOR ALL after you remove the batteries, you will need to insert new batteries within 5 minutes. Also it is best that you do not use rechargeable batteries.
- On the inside of the battery compartment door you will find a label on which to write your Set-Up code after your ONE FOR ALL is set up for your device. Please write down your code for easy, future reference.

The Keypad

See picture of ONE FOR ALL TV remote on page 3

- 1 MAGIC Key**
The MAGIC key is used to set up your ONE FOR ALL 4.
- 2 POWER**
The POWER key operates the same function it did on your original remote control. The red light (LED - Light Emitting Diode) underneath the POWER key will light up every time a key is pressed.
- 3 MENU Key**
The MENU key controls the same function as it did on your original remote.
- 4 DIRECTIONAL KEYS**
If available on your original remote, these keys will allow you to navigate through the menu mode of your device.
- 5 OK**
The OK key will confirm your choice in menu operation.
- 6 Programme (Channel) +/- Keys**
These keys operate in the same way as the keys on your original remote.
- 7 MUTE Key**
The Mute key operates the same function it did on your original remote control.
- 8 Volume +/- Keys**
These keys operate in the same way as the keys on your original remote.

9 Number Keys

The Number keys (0-9, -/--, AV) provide functions just like your original remote, such as direct access programme selection. If your original remote uses one/two digit input switching (-/-- symbol), this function can be obtained by pressing the -/-- key. If your original remote has an 10 key, this function can also be found under the -/-- key. If your original remote has an 20 key, this function can also be found under the AV key.

10 Teletext and Fasttext Keys

The text keys are used to access the Teletext functions of your television. Of course, your television must have Teletext capability.



TEXT ON: Puts the television in the Teletext mode.



TEXT OFF: Switches the television back to regular viewing mode. On some televisions, this may be done by pressing the TEXT ON key several times.



EXPAND: Shows the top half of the Teletext page in larger letters. By pressing again, you can see the bottom half of the Teletext page enlarged. To return to regular Teletext viewing, press the EXPAND key again, or press the TEXT ON key, depending on your television.



HOLD/STOP: Stops changing pages.



16:9: The 16:9 key allows you to have wide screen view (if available on your original remote).



MIX: Shows teletext and regular television simultaneously. You may also use this key for subtitling. On some televisions this function is accessed by pressing the text key twice.

Important note: For a more detailed explanation of Teletext and Fasttext, please refer to the manual of your television. Remember, different televisions control Teletext and Fasttext features in different ways. Not all of the Teletext functions may be available for your particular model.





After accessing the text mode, the bottom row of the keys marked **red**, **green**, **yellow** and **blue**, allow you to access the Fasttext functions of your television. **If on your original remote control these keys are used for Menu navigation, the ONE FOR ALL Fasttext keys may operate in the same way.**

Setting up the ONE FOR ALL

Before you start, please read these instructions carefully

Direct code set up

To set up the ONE FOR ALL for your television:

-  Find the code for your device in the Code list (page 73 - 81). Codes are listed by brand name. The most popular code is listed first. **Make sure your device is switched on (not on standby).**
-  **Press and hold the MAGIC key until the POWER key (LED) blinks twice** (the red light (LED) underneath the POWER key will blink once then twice).
-  Enter your **(four-digit device code)** using the number keys. The red light will blink twice.
-  Now, aim the ONE FOR ALL at your device and **press POWER. If your device switches off, the ONE FOR ALL is ready to operate your device.**
- Turn your device back on and try all the remote's functions to ensure they are working properly. If the functions do not work properly, repeat steps 1-4 using another code listed under your brand.
- If your device does not respond, follow steps 1 to 4 with each code listed for your brand. If none of the codes listed for your brand operate your device, or if your brand is not listed at all, try the search method described on page 7.**
- Write your code in the four boxes provided in the battery compartment and on page 8 for easy future reference.**






Important notes:

- Most TV's do not switch on pressing the POWER key. Please try pressing a "number" key or the "TV-text off" key to switch your TV back on.
- Some codes are quite similar. If your device does not respond or is not functioning properly with one of the codes, try another code listed under your brand.

Search Method

If your device does not respond to the ONE FOR ALL after you have tried all the codes listed for your brand, try searching for your code. The Search Method allows you to find the code for your device by scanning through all the codes contained in the memory of the ONE FOR ALL. The Search Method may also work if your brand is not listed at all.

To search for your TV code:







- 1 Switch your television on (not on standby).
- 2  **Press and hold the MAGIC key until the POWER key (LED) blinks twice** (the red light (LED) underneath the POWER key will blink once then twice).
- 3  Press **9 9 1**. The red light will blink twice.
- 4  Next, press **POWER**.
- 5  Aim the ONE FOR ALL at your Television. Now press **CH+** over and over, until your Television turns off (everytime you press the CH+ key the ONE FOR ALL will send out a POWER signal from the next code contained in the memory). You may have to press this key many times (up to 150 times) so please be patient. If you skip past a code, you can go to the previous code(s) by pressing the CH- key. Remember to keep pointing the ONE FOR ALL at your Television while pressing this key.
- 6  As soon as your television turns off, press **MAGIC** to store the code.

Important note:

- Most TV's do not switch on pressing the POWER key. Please try pressing a "number" key or the "TV-text off" key to switch your TV back on.

Once you have Set-Up your ONE FOR ALL, you can blink back your SET-UP CODE for future reference.

Example: To blink out your Television code:

- 1  **Press and hold the MAGIC key until the POWER key (LED) blinks twice** (the red light (LED) underneath the POWER key will blink once then twice).
- 2  Press **9 9 0**. The red light will blink twice.
- 3  For the first digit **of your four-digit code**, press **1** and count all the red blinks. If there are no blinks, the digit is "0".
- 4  For the second digit, press **2** and count all the red blinks. If there are no blinks, the digit is "0".
- 5  For the third digit, press **3** and count all the red blinks. If there are no blinks, the digit is "0".
- 6  For the fourth digit, press **4** and count all the red blinks. If there are no blinks, the digit is "0".
Now you have your four-digit code.

Colour and Brightness

Depending on the functions of your original remote control, the ONE FOR ALL may operate the colour and brightness settings of your television.

Colour (+) = Press and release MAGIC then hold Volume (+)

Colour (-) = Press and release MAGIC then hold Volume (-)

Brightness (+) = Press and release MAGIC then hold Channel (+)

Brightness (-) = Press and release MAGIC then hold Channel (-)

Note: You have 5 seconds to press the Volume or Channel keys for colour or brightness adjustment after pressing MAGIC.

Quick Code Reference

Write down the code for your device in the boxes below and in the battery compartment for quick and easy reference.

Brand

Code

1. _____

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Problem & Solution

Problem:

Solution:

Your brand is not listed in the code section?	Try the search method on page 7.
The ONE FOR ALL does not operate your device ?	A) Try all the codes listed for your brand. B) Try the search method on page 7.
The ONE FOR ALL is not performing commands properly?	You may be using the wrong code. Try repeating the Direct Set-Up using another code listed under your brand or start the search method over again to locate the proper code.
Problems changing channels?	Enter the programme number exactly as you would on your original remote.
The ONE FOR ALL does not respond after pressing a key?	Make sure you are using new batteries and are aiming the one for all at your device.
The red light does not blink when you press a key?	Replace batteries with 2 fresh, new "AA" alkaline batteries.

Trouble Shooting

Customer Service

If you still have questions about the operation of your ONE FOR ALL 1 universal remote and could not find the answer(s) in the TroubleShooting section, you may want to contact the customer service department for assistance.

You may care to visit our Internet-site: **www.oneforall.com**

Our internet-site has many advantages:

- 24 hours access
- no waiting time
- page for Frequently Asked Questions
- info about the ONE FOR ALL product range

Before contacting us, by Fax, E-mail or Phone, make sure you have the required information available by filling in the table below.

What do we need to know before you contact us:

- 1 That you have the ONE FOR ALL 1 **URC-7210** universal remote.
- 2 The date of purchase (...../...../.....).
- 3 A list of your equipment/models: (see example below).

Device	Brand	Device model nr.	Remote model nr.	SET-UP code
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (example)

Type/model numbers can often be found in your equipment owner's manual or on the factory plate behind the device.

4. Then Fax, E-mail or Dial us:

In the UK

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 0901-5510010 (£ 0,50 per minute)

In Ireland

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 016015986

In Australia

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)

Fax : 03 9672 2479

Tel. : 1 300 888 298

In South Africa

E-mail : support@oneforall.co.za

Fax : 011 298 2302

Tel. : 0860 100551

Tel. : 011 298 2300

In New Zealand

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)

Fax : (06) 878 2760

Tel. : 0508 ONE 4 ALL (663 4 255)

(*) Just send a blank message, you'll get auto-reply.

ABBILDUNG DER ONE FOR ALL TV FERNBEDIENUNG	3
BATTERIEWECHSEL	10
FUNKTIONSTASTEN	10

EINSTELLUNG

EINSTELLUNG DER ONE FOR ALL	12
Direkte Code Einstellung	12
Code-Suchlauf	13
EINSTELLCODES	
Fernseher	73

FARBE & HELLIGKEIT	14
SCHNELLES CODE NACHSCHLAGWERK	14
PROBLEM & LÖSUNG	14

Ihre ONE FOR ALL

Die ONE FOR ALL -Verpackung enthält:

- die ONE FOR ALL TV Fernbedienung
- das ONE FOR ALL Handbuch

Das Handbuch ist in zwei Teile unterteilt: Einstellungsanleitung und Geräte-Codes. **Bewahren Sie das Handbuch sorgfältig auf, da Sie es in der Zukunft vielleicht nochmal benötigen.**

Ihre ONE FOR ALL benötigt zwei neue AA/LR6-Alkalibatterien.

Sie können mit Ihrer ONE FOR ALL einen Fernseher fernbedienen.

Batteriewechsel

Die ONE FOR ALL benötigt 2 neue AA/LR6-Alkalibatterien.

- 1 Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der ONE FOR ALL.
- 2 Legen Sie die Batterien der (+)- und (-)-Markierung entsprechend in das Batteriefach ein.
- 3 Drücken Sie den Deckel wieder auf das Batteriefach, bis er einrastet.

Hinweise:

- Um zu vermeiden, daß Ihre ONE FOR ALL nach entfernen der Batterien erneut eingestellt werden muß, müssen Sie die neuen Batterien innerhalb von 5 Minuten einlegen. Auch ist es besser keine nachladbare Batterien zu verwenden.
- Auf der Innenseite des Batteriefachdeckels finden Sie einen Aufkleber, auf dem Sie Ihre Einstellcodes notieren können. Bitte notieren Sie Ihre Einstellcodes, für vereinfachte zukünftige Anwendungen.

Funktionstasten

Abbildung der ONE FOR ALL TV Fernbedienung auf Seite 3

- 1 **Die MAGIC-Taste**
Diese Taste dient dazu, die ONE FOR ALL 4 einzustellen.
- 2 **POWER-Taste**
Die POWER-Taste funktioniert auf dieselbe Weise wie die entsprechende Taste Ihrer Original-Fernbedienung. Die rote Leuchtdiode (LED) unterhalb der POWER-Taste leuchtet auf, sobald eine Taste gedrückt wird.
- 3 **Die MENU-Taste**
Diese Taste funktioniert auf dieselbe Weise wie die entsprechende Taste Ihrer Originalfernbedienung.
- 4 **Richtungs-Tasten**
Wenn es auf Ihrer Originalfernbedienung möglich ist, navigieren Sie mit diesen Tasten im Menu Modus Ihrer Geräte.
- 5 **OK Taste**
Die OK Taste bestätigt Ihre Wahl in das Menu.
- 6 **Programm +/- -Tasten**
Diese Tasten funktionieren auf die selbe Weise, wie die entsprechenden Tasten auf Ihrer Originalfernbedienung.
- 7 **Mute (Stummtaste)**
Die Stummtaste funktioniert auf dieselbe Weise wie die entsprechende Taste Ihrer Original-Fernbedienung.
- 8 **Lautstärke +/- -Tasten**
Diese Tasten funktionieren auf die selbe Weise, wie die entsprechenden Tasten auf Ihrer Originalfernbedienung.

9 Nummerntasten

Die Nummerntasten (0-9, -/--, AV) bieten dieselben Funktionen wie die entsprechenden Tasten Ihrer Originalfernbedienung, beispielsweise die Programm direktwahl. Wenn Ihre Originalfernbedienung über eine Umschalttaste für die ein- und zweistellige Zifferneingabe, (-/-- Symbol), verfügt, erzielen Sie das gleiche Ergebnis, wenn Sie die (-/--)-Taste drücken. Wenn Ihre Originalfernbedienung eine 10-Taste hat, finden Sie diese Funktion unter der -/-- -Taste. Wenn Ihre Originalfernbedienung eine 20-Taste hat, finden Sie diese Funktion unter der AV-Taste.

10 Texttasten

Mit den Texttasten rufen Sie die Videotext-Funktionen Ihres Fernsehers auf. Voraussetzung hierfür ist, daß Ihr Fernseher Videotext empfangen kann.



TEXT EIN: Umschalten des Fernsehers auf den Videotext-Modus



TEXT AUS: Schaltet den Fernseher in den normalen Fernsehmodus zurück. Bei einigen Fernsehmodellen muß die TEXT-Taste zu diesem Zweck mehrmals gedrückt werden.



HALT/STOP: Stoppt den Seitenwechsel.



VERGRÖßERN: Zeigt die obere Hälfte der Videotext Seite vergrößert. Durch ein weiteres Betätigen wird die untere Hälfte der Seite gezeigt. Um zum normalen Text zurückzukehren je nach Gerätetyp VERGRÖßERN oder TEXT betätigen.



16:9 TASTE

Die 16:9 Taste zeigt Ihnen den Breitbildmodus (falls vorhanden auf Ihrer Originalfernbedienung).



MIX: Zeigt den Videotext und das normale TV Bild gleichzeitig. Sie können diese Taste auch für Untertitel verwenden. Auf manchen TV Geräten wird diese Funktion durch zweimaliges Drücken der Text Taste aktiviert.

Hinweise: Weitere Erklärungen zu Videotext und Toptext finden Sie in der Betriebsanleitung Ihres Fernsehers. Denken Sie daran, daß bei verschiedenen Geräten die Videotext- und Toptext- Funktionen auch unterschiedlich bedient werden. Es kann sein, daß bei Ihrem Modell nicht alle Videotext-Funktionen verfügbar sind.





Die Tasten in den Farben **Rot, Grün, Gelb** und **Blau** bedienen die Toptext-Funktionen Ihres Fernsehers. **Wenn auf Ihre Originalfernbedienung, diese Tasten benutzt werden um ins Menu zu navigieren wird die ONE FOR ALL dies auf dieselbe Weise machen.**

Einstellung der ONE FOR ALL

Lesen Sie bevor Sie anfangen bitte sorgfältig die
Gebrauchsanweisung

Direkte Code Einstellung

Um die ONE FOR ALL auf Ihren Fernseher abzustimmen.

-  Suchen Sie den Code Ihres Gerätes (Seite 73 - 81). Die Codes sind nach Markennamen geordnet. Die gängigsten Codes sind jeweils an erster Stelle aufgeführt. **Vergewissern Sie sich, daß Ihr Fernseher eingeschaltet ist (nicht auf Standby).**
-  **Drücken Sie die MAGIC-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis die POWER-Taste (LED) zweimal blinkt** (die rote Leuchtdiode (LED) leuchtet erst einmal auf, dann zweimal).
-  Geben Sie mit Hilfe der Nummern **tasten den vierstelligen Code** Ihres Fernsehers ein. Die rote Leuchtdiode blinkt zweimal.
-  Richten Sie die ONE FOR ALL nun auf Ihren Fernseher und drücken Sie die **POWER-Taste**. Wenn sich Ihr Fernseher ausschaltet, ist die ONE FOR ALL TV-Fernbedienung richtig eingestellt.
- Schalten Sie Ihr Gerät wieder ein und versuchen Sie alle Funktionen der Fernbedienung um sicherzugehen, daß diese richtig funktionieren. Wenn die Funktionen nicht richtig reagieren wiederholen Sie bitte die Schritte 1 bis 4 mit einem anderen Code der unter Ihrer Marke gelistet ist.
- Wenn Ihr Gerät nicht reagiert wiederholen Sie bitte die Schritte 1 bis 4 mit einem anderen Code der unter Ihrer Marke gelistet ist. Wenn Sie Ihr Gerät nicht mit der ONE FOR ALL fernbedienen können, nachdem Sie alle aufgelisteten Codes Ihrer Gerätemarke ausprobiert haben, versuchen Sie es mit dem Code-Suchlauf auf Seite 13.**
- Notieren Sie den Code Ihres Gerätes in den vier dafür vorgesehenen Kästchen auf Seite 14 und auf der Innenseite des Batteriefachdeckels, damit Sie den Code bei Bedarf rasch nach schlagen können.**






Hinweise:

- Die meisten Fernseher lassen sich nicht mit der POWER Taste einschalten, bitte drücken Sie eine der "Nummerntasten" oder die "TV-Videotext AUS Taste", um Ihren Fernseher wieder einzuschalten.
- Manche Codes sind sich sehr ähnlich. Wenn Ihr Gerät nicht richtig reagiert, versuchen Sie bitte einen anderen Code unter Ihre Marke.

Code-Suchlauf

Wenn Sie Ihr Gerät nicht mit der ONE FOR ALL TV fernbedienen können, nachdem Sie alle aufgelisteten Codes Ihrer Gerätemarke ausprobiert haben, versuchen Sie es mit dem Code-Suchlauf. Dies gilt auch für den Fall, daß Ihre Marke nicht in der Liste aufgeführt ist.

Code-Suchlauf für Ihren Fernseher







- 1 Schalten Sie Ihren Fernseher ein.
- 2  **Drücken Sie die MAGIC-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis die POWER-Taste (LED) zweimal blinkt** (die rote Leuchtdiode (LED) leuchtet erst einmal auf, dann zweimal).
- 3  Geben Sie nun **9 9 1** ein. Die rote Leuchtdiode blinkt zweimal.
- 4  Als nächstes drücken Sie die **POWER** Taste.
- 5  Richten Sie die ONE FOR ALL auf Ihren Fernseher. Drücken Sie **CH+** bis sich Ihr Fernseher ausschaltet. Wenn Sie die CH+ Taste drücken wird die ONE FOR ALL das POWER Signal vom jeweils nächsten Code im Speicher aussenden. Möglicherweise müssen Sie diese Tasten viele Male drücken (bis zu 150 Mal). Haben Sie etwas Geduld. Wenn Sie einen Code verpasst haben, können Sie zu dem vorherigen Code zurück schalten, indem Sie die Taste CH drücken. Beachten Sie bitte, dass Ihre ONE FOR ALL immer auf Ihr Gerät gerichtet ist, wenn Sie diese Tasten drücken.
- 6  Sobald sich Ihr Fernseher ausschaltet, drücken Sie die **MAGIC** Taste um den gefundenen Code zu speichern. Nun sollten Sie mit Ihrer ONE FOR ALL Ihren Fernseher bedienen können.

Hinweise:

- Die meisten Fernseher lassen sich nicht mit der POWER Taste einschalten, bitte drücken Sie eine der "Nummertasten" oder die "TV-Videotext AUS Taste", um Ihren Fernseher wieder einzuschalten.

Nachdem Sie das Suchverfahren verwendet haben, ist es nützlich, den Code zu kennen.

Beispiel: Ihr Fernseh-Code ausblinken

- 1  **Drücken Sie die MAGIC-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis die POWER-Taste (LED) zweimal blinkt** (die rote Leuchtdiode (LED) leuchtet erst einmal auf, dann zweimal).
- 2  Drücken Sie nun **9 9 0**. Die Leuchtdiode blinkt zweimal auf.
- 3  Für die erste Ziffer des vierstelligen Codes drücken Sie **1** und zählen Sie, wie oft die rote Leuchtdiode aufleuchtet. Wenn die rote Leuchtdiode nicht aufleuchtet, ist die gesuchte Ziffer "0".
- 4  Die zweite Ziffer erhalten Sie, wenn Sie **2** drücken und zählen, wie oft die rote Leuchtdiode aufleuchtet.
- 5  Die dritte Ziffer erhalten Sie, wenn Sie **3** drücken und zählen, wie oft die rote Leuchtdiode aufleuchtet.
- 6  Um die vierte Zahl zu erhalten, drücken Sie die Taste **4** und zählen wie oft die rote Leuchtdiode blinkt. **Damit haben Sie nun den vierstelligen Code ermittelt.**

Farbe und Helligkeit

Abhängig von den Funktionen Ihrer Originalfernbedienung, wird der ONE FOR ALL 4 die Farbsättigung und Helligkeit Ihres Fernsehers steuern.

Farbe (+)	= Drücken Sie kurz	MAGIC	dann	Lautstärke (+)
Farbe (-)	= Drücken Sie kurz	MAGIC	dann	Lautstärke (-)
Helligkeit (+)	= Drücken Sie kurz	MAGIC	dann	Programm (+)
Helligkeit (-)	= Drücken Sie kurz	MAGIC	dann	Programm (-)

Hinweis: Nachdem Sie die MAGIC-Taste gedrückt haben, haben Sie 5 Sekunden um die Lautstärke (+/-) oder Programm (+/-) -Taste zu drücken für Farbe oder Helligkeit.

Schnelles Code Nachschlagwerk

Tragen Sie der Code Ihres Gerätes in die untenstehenden Kästchen und im Batteriefachdeckel ein, damit Sie diese bei Bedarf rasch nachschlagen können.

Marke

Code

1. _____

--	--	--	--

Problem & Lösung

Problem:

Lösung:

Ihre Marke ist nicht in der Code-Liste aufgeführt?	Versuchen Sie es mit dem Code-Suchlauf auf Seite 13.
Die ONE FOR ALL steuert Ihr Gerät nicht?	A) Probieren Sie alle für Ihr Gerät aufgelisteten Codes. B) Versuchen Sie es mit dem Code-Suchlauf auf Seite 13.
Die ONE FOR ALL führt die Befehle nicht angemessen durch?	Möglicherweise verwenden Sie den falschen Code. Versuchen Sie bitte alle Codes die unter Ihrer Marke in der Liste stehen. Sollte dies nicht zu einem Resultat führen, starten Sie den Code-Suchlauf noch einmal, um den richtigen Code zu finden.
Probleme beim Kanalwechsel?	Geben Sie die Kanalnummer genauso wie bei Ihrer Original-Fernbedienung ein.
Die ONE FOR ALL reagiert nicht, wenn eine Taste gedrückt wird?	Vergewissern Sie sich, daß Sie neue Batterien verwenden und daß Sie die ONE FOR ALL auf Ihr Gerät richten.
Die rote Leuchtdiode blinkt nicht, wenn eine Taste gedrückt wird?	Batterien durch zwei neue AA-Alkali-Batterien austauschen.

Kundendienst

Falls Sie noch Fragen haben zur Bedienung Ihrer ONE FOR ALL 1 Universalfernbedienung und noch keine Antwort auf der Seite 15 "Problem & Lösung" gefunden haben, dann nehmen Sie bitte mit unserem Kundendienst Kontakt auf. Wir helfen Ihnen gerne weiter.

Besuchen Sie uns im Internet: **www.oneforall.de**

Unsere Internet-Seite bietet viele Vorteile:

- 24 Stunden erreichbar
- keine Wartezeiten
- Seite für oft gestellte Fragen (FAQ)
- Informationen über die ONE FOR ALL Produkt Reihe

Bevor Sie uns kontaktieren, per FAX, E-mail oder Telefon, vergewissern Sie Sich, dass Sie folgende Information in die untenstehende Liste eingetragen haben.

Was Sie benötigen, bevor Sie uns kontaktieren:

- 1 Ihre ONE FOR ALL 1 Universalfernbedienung hat die Modellnummer **URC-7210**.
- 2 Das Kaufdatum (...../...../.....).
- 3 Eine Liste mit Ihren Geräten/ Modellnummern: (siehe untenstehendes Beispiel)

Gerät	Marke	Modell Nr.	Fernbedienungs nr.	Einstellcode
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (Beispiel)

Marke und Modellnummer finden Sie vorne oder hinten am Gerätegehäuse, in der Bedienungsanleitung oder auf dem Fabrikaufkleber auf der Rückseite Ihres Gerätes.

4. Faxen, E-mailen oder rufen Sie uns an:

In Deutschland

E-Mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 06966984962

In Österreich

E-Mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 01790876064

In der Schweiz

E-Mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0443420449

In Luxemburg

E-Mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 4066615632

- (*) Bitte senden Sie uns nur eine blanko Nachricht, Sie erhalten direkt eine automatische Rückantwort.

IMAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE ONE FOR ALL	3
LES PILES	16
LE CLAVIER	16

INSTALLATION

INSTALLATION DE LA ONE FOR ALL	18
Installation directe	18
Méthode de Recherche	19
LISTE DES CODES	
téléviseurs	73

COULEUR ET LUMINOSITÉ	20
RÉFÉRENCE RAPIDE	20
PROBLÈME & SOLUTION	20

À propos de votre ONE FOR ALL

Votre paquet ONE FOR ALL comprend :

- Votre télécommande ONE FOR ALL.
- Votre mode d'emploi ONE FOR ALL.

Votre mode d'emploi est divisé en deux parties: instructions d'installation et codes des appareils. **Il se peut que vous ayez besoin de nouveau de ce mode d'emploi dans le futur, aussi nous vous conseillons de le conserver précieusement.**

Votre ONE FOR ALL nécessite 2 nouvelles piles alcalines de type AA/LR6.

Votre ONE FOR ALL peut commander un téléviseur.

Les piles

Votre ONE FOR ALL nécessite 2 piles alcalines AA/LR6.

- 1 Ôtez le couvercle du logement des piles au dos de votre ONE FOR ALL.
- 2 Placez les piles dans le logement en respectant les polarités (+ et -) indiquées.
- 3 Remplacez le couvercle.

Remarques:

- Pour éviter d'avoir à reprogrammer votre ONE FOR ALL TV lorsque vous enlevez les piles usagées, vous devrez installer les nouvelles dans les 5 minutes qui suivent. Il est d'ailleurs conseillé de ne pas utiliser de piles rechargeables.
- A l'intérieur du compartiment des piles se trouvent des cases dans lesquelles il vous faudra noter votre code d'appareil, afin d'y avoir accès facilement en cas de besoin.

Le clavier

Image de la télécommande ONE FOR ALL sur la page 3

1 Touche MAGIC

La touche MAGIC sert à installer votre ONE FOR ALL 4.

2 Power (LED) Veille

La touche Power fonctionne de la même façon que sur votre télécommande d'origine. La lumière rouge (diode électroluminescente) sous la touche VEILLE s'allumera à chaque fois qu'une touche est appuyée.

3 Touche MENU

La touche Menu fonctionne de la même façon que celle de votre télécommande d'origine.

4 Touches de navigation

Si elles sont également présentes sur la télécommande d'origine, ces touches vous permettront de naviguer dans le Menu de vos appareils.

5 OK

La touche OK sert à confirmer vos choix dans les opérations de menu.

6 Les touches Chaîne +/-

Elles fonctionnent exactement comme les touches de vos télécommandes d'origine.

7 Touche Arrêt du son (MUTE)

La touche Arrêt du son fonctionne de la même façon que celle de votre ancienne télécommande.

8 Les touches Volume +/-

Elles fonctionnent exactement comme les touches de vos télécommandes d'origine.

9 Touches numériques

Les touches numériques (0-9, -/--, AV) remplissent les mêmes fonctions que sur votre télécommande d'origine, comme la sélection directe de chaîne. Si votre télécommande d'origine utilise un numéro à un/deux chiffres pour changer de chaîne (symbole -/--), cette fonction peut être obtenue en appuyant sur la touche -/--. Si votre télécommande était munie d'une touche 10, cette fonction peut être trouvée sur la touche -/--. Si votre télécommande était munie d'une touche 20, cette fonction peut être trouvée sur la touche AV de la télécommande ONE FOR ALL.

10 Touches de Télétexte/Fastexte

Les touches de texte sont utilisées pour accéder aux fonctions de télétexte de votre Téléviseur. Il est bien clair que celui-ci doit disposer de ces fonctions au départ.



TEXTE/MARCHE: Met en marche le mode télétexte du Téléviseur.



TEXTE/ARRÊT: Permet de retourner en mode normal de télévision. Sur certains Téléviseurs, vous pouvez obtenir cette fonction en pressant plusieurs fois la touche Texte/marche.



ELARGISSEMENT: Vous montre la première moitié (partie haute) de la page télétexte, de manière élargie. En appuyant de nouveau, vous verrez la deuxième moitié (partie basse) de la même manière. Pour retourner en mode télétexte normal, il vous faut appuyer de nouveau sur cette touche Elargissement ou sur la touche Texte/marche, dépendant de votre Téléviseur.



PAUSE/ STOP: Arrête le changement de pages du Télétexte.



Touche 16:9

La touche 16:9 vous permet de passer en mode d'écran large (si disponible sur votre télécommande d'origine).



MIX: Fait apparaître télétexte et programme télévisé simultanément. Vous pourrez également utiliser cette touche pour le sous-titrage. Sur certains téléviseurs, cette fonction est accessible en appuyant deux fois sur la touche TEXTE.

Remarques : Pour plus d'informations sur le télétexte et le Fastexte, veuillez vous référer au mode d'emploi de votre Téléviseur. Rappelez-vous, certains Téléviseurs commandent le télétexte et le Fastexte de façon différente. Toutes les fonctions télétexte ne seront peut-être pas disponibles pour votre modèle particulier de Téléviseur.





Les touches de couleur **rouge, verte, jaune** et **bleue**, vous permettent d'accéder aux fonctions Fastexte de votre Téléviseur. **Si votre télécommande d'origine utilise également les touches de couleur pour pouvoir naviguer dans le menu, les touches Fastexte ONE FOR ALL auront la même fonction.**

Installation de la ONE FOR ALL

Veillez lire attentivement ces instructions avant installation

Installation de votre appareil

Pour installer votre ONE FOR ALL TV pour la commande de votre Téléviseur procédez comme suit:






-  Cherchez le code de votre Téléviseur dans la liste des codes (page **73 - 81**). Les codes sont listés par nom de marque. Le code le plus courant est listé en premier. **Mettez en marche votre Téléviseur (non en "standby")**
-  **Appuyez et maintenez appuyée la touche MAGIC jusqu'à ce que la touche POWER (LED) clignote deux fois** (la lumière rouge (LED) s'allumera une fois puis clignotera deux fois).
-  Introduisez **le code à quatre chiffres** de votre Téléviseur en utilisant les touches numériques. la lumière rouge clignote deux fois.
-  Pointez votre ONE FOR ALL TV vers votre Téléviseur et appuyez sur **POWER**. Si votre Téléviseur s'éteint, cela signifie que votre ONE FOR ALL TV est prête à commander votre Téléviseur.
- Allumez de nouveau votre Téléviseur et essayez les différentes fonctions de votre télécommande ONE FOR ALL pour vérifier leur bon fonctionnement. Si certaines fonctions ne répondent pas correctement, répétez les opérations de 1 à 5 en essayant les autres codes listés pour votre marque car vous n'utilisez peut-être pas le bon code.
- Si votre appareil ne répond pas à la ONE FOR ALL TV après avoir essayé tous les codes listés pour votre marque, essayez la méthode de recherche sur la page 19.**
- Écrivez le code à quatre chiffres de votre appareil dans les quatre cases prévues à cet effet à l'intérieur du compartiment des piles, ainsi qu'à la page 20, pour une référence facile et rapide.**

Remarques:

- Beaucoup de téléviseurs ne se rallumeront pas en ré-appuyant sur la touche VEILLE, alors essayez une « touche numérique » ou la « touche Texte/Arrêt ».
- Certains codes se ressemblent. Si vos appareils ne répondent pas correctement, essayez les autres codes listés pour vos marques.

Méthode de recherche

Si votre appareil ne répond pas à la ONE FOR ALL TV après avoir essayé tous les codes listés pour votre marque, essayez la méthode de recherche suivante. Cette méthode peut être utilisée même si votre marque n'est pas du tout listée car elle permet de passer en revue tous les codes présents en mémoire. **Utilisez la "Méthode de recherche" pour trouver le code de votre Téléviseur:**







- 1 Mettez en marche votre Téléviseur.
- 2  **Appuyez et maintenez appuyée la touche MAGIC jusqu'à ce que la touche POWER (LED) clignote deux fois** (la lumière rouge (LED) s'allumera une fois puis clignotera deux fois).
- 3  Appuyez ensuite sur **991**. La lumière va clignoter deux fois.
- 4  Ensuite, appuyez sur **VEILLE**.
- 5  Pointez votre ONE FOR ALL vers votre téléviseur. Maintenant, appuyez sur **CH+** plusieurs fois jusqu'à ce que le téléviseur s'éteigne (chaque fois que vous appuyez sur CH+ le ONE FOR ALL passe en revue chacun des codes de la mémoire et émet le signal de VEILLE correspondant). Peut-être devrez-vous appuyer sur cette touche de très nombreuses fois (jusqu'à 150), aussi soyez patient! Si vous pensez avoir omis un code, retournez au précédent en appuyant sur la touche CH-. N'oubliez pas de garder le ONE FOR ALL pointé vers votre téléviseur pendant cette étape.
- 6  Lorsque votre téléviseur s'éteint, appuyez sur **MAGIC** afin de mémoriser le code. Votre ONE FOR ALL est dorénavant prêt à pouvoir commander votre téléviseur.

Remarque:

- Beaucoup de téléviseurs ne se rallumeront pas en ré-appuyant sur la touche VEILLE, alors essayez une « touche numérique » ou la « touche Texte/Arrêt ».

Même si vous avez utilisé la méthode de recherche, il est utile de lire le code de votre appareil.

Exemple: Pour lire le code de votre Téléviseur, procédez comme suit:

- 1  **Appuyez et maintenez appuyée la touche MAGIC jusqu'à ce que la touche POWER (LED) clignote deux fois** (la lumière rouge (LED) s'allumera une fois puis clignotera deux fois).
- 2  Appuyez sur **990**. La lumière rouge va clignoter deux fois.
- 3  Pour obtenir le premier chiffre de votre code à quatre chiffres, appuyez sur **1** et comptez le nombre de clignotements rouges. S'il n'y a pas de clignotement, le chiffre est "0".
- 4  Pour obtenir le deuxième chiffre, appuyez sur **2** et comptez le nombre de clignotements rouges.
- 5  Pour obtenir le troisième chiffre, appuyez sur **3** et comptez le nombre de clignotements rouges.
- 6  Pour le quatrième chiffre appuyez sur **4** et comptez le nombre de clignotements. **Vous avez maintenant votre code à quatre chiffres.**

Couleur et luminosité

Avec la ONE FOR ALL 4, vous pouvez également modifier le réglage de la couleur et de la luminosité de votre Téléviseur, selon les fonctions que possède votre télécommande d'origine.

Couleur (+) = Pressez et relâchez MAGIC puis maintenez Volume (+)
Couleur (-) = Pressez et relâchez MAGIC puis maintenez Volume (-)

Luminosité (+) = Pressez et relâchez MAGIC puis maintenez Chaîne (+)
Luminosité (-) = Pressez et relâchez MAGIC puis maintenez Chaîne (-)

Remarques: Vous avez 5 secondes pour appuyer sur les touches de Volume ou de Chaîne afin d'affiner couleur ou luminosité après avoir appuyé sur MAGIC.

Référence rapide

Inscrivez le code de votre appareil dans les cases ci-dessous et à l'intérieur du compartiment des piles, pour une référence facile et rapide.

Marque

Code

1. _____

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Problème & Solution

Problème:

Solution:

Votre marque n'est pas listée dans la partie "Codes" du mode d'emploi de la ONE FOR ALL?	Essayez la méthode de recherche à la page 19.
Vous n'arrivez pas à faire marcher votre appareil avec la ONE FOR ALL?	A) Essayez tous les codes listés pour votre marque. B) Essayez la méthode de recherche à la page 19.
La ONE FOR ALL n'exécute pas les commandes correctement?	Il se peut que le code utilisé ne convienne pas. D'abord essayez tous les codes listés pour votre marque. Si aucun code ne convient, essayez encore une fois la méthode de recherche pour trouver le code adéquat.
Vous avez des problèmes pour changer de chaînes?	Introduisez le numéro de chaîne exactement comme vous le feriez avec votre télécommande d'origine.
La ONE FOR ALL ne réagit pas lorsque vous appuyez sur une touche?	Vérifiez que vous utilisiez des piles neuves et que vous pointiez la ONE FOR ALL vers votre appareil.
La lumière rouge ne clignote pas lorsque vous appuyez sur une touche?	Remplacez les piles par 2 piles alcalines neuves de type AA/LR6.

Guide de dépannage

Service clientèle

Si vous avez encore des questions sur le fonctionnement de la ONE FOR ALL 1 et si vous n'arrivez pas à trouver la solution à vos problèmes dans ce manuel, vous pouvez prendre contact avec notre service clientèle.

Vous pouvez visiter notre site sur Internet: **www.oneforall.com**

Notre site vous offre de multiples avantages:

- accès 24/24 h
- pas de période d'attente
- pages spéciales des questions les plus posées
- informations sur toute la gamme de produits ONE FOR ALL

Avant de nous contacter, par fax, e-mail ou téléphone, munissez-vous des informations demandées en vous aidant du tableau ci-dessous que vous aurez rempli auparavant.

- 1 Le modèle de votre ONE FOR ALL: **URC-7210**.
- 2 La date d'achat: (...../...../.....).
- 3 La liste de vos appareils/modèles: (voir exemple ci-dessous)

Appareil	Marque	N° modèle appareil	N° modèle télécommande	Code d'installation
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (exemple)

Les numéros de type/modèle se trouvent souvent dans le mode d'emploi de vos appareils ou sur une plaque d'identification au dos de ceux-ci.

4. Puis envoyez-nous un Fax ou e-mail ou alors appelez-nous:

En France

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 0173036536

En Belgique

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 022750851

Au Luxembourg

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 4066615632

En Suisse

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 0443420449

- (*) Envoyez-nous un email blanc et vous recevrez une réponse automatique.

IMAGEN DEL MANDO ONE FOR ALL TV	3
PARA INSTALAR LAS PILAS	22
EL TECLADO	22

PROGRAMACION

PROGRAMACION DEL ONE FOR ALL	24
Programación directa del código	24
Método de búsqueda	25
LISTA DE CÓDIGOS	
Televisores	73

COLOR Y LUMINOSIDAD	26
ANOTACIÓN DEL CÓDIGO	26
PROBLEMA Y SOLUCIÓN	26

Sobre su ONE FOR ALL

Su paquete ONE FOR ALL contiene:

- Su mando a distancia ONE FOR ALL.
- Su guía del usuario ONE FOR ALL.

Su manual está dividido en dos partes: instrucciones de ajuste y códigos de aparatos. **Usted necesitará su manual para ajustar su nuevo ONE FOR ALL TV, por esto debe guardarlo bien.**

Su ONE FOR ALL funciona con 2 pilas alcalinas nuevas del tipo AA/LR6.

Su ONE FOR ALL puede hacer funcionar un televisor.

Para instalar las pilas

El ONE FOR ALL funciona con 2 pilas alcalinas nuevas del tipo AA/LR6.

- 1** Quite la tapa del compartimiento de las pilas en la parte trasera del ONE FOR ALL.
- 2** Coloque Correctamente las pilas (+/-) tal y como se indica en el compartimiento.
- 3** Cierre el compartimiento de las pilas presionando sobre la tapa.

Nota:

- Para evitar tener que reprogramar su ONE FOR ALL TV, después de cambiar las pilas, inserte las pilas nuevas dentro de un plazo de 5 minutos. No es recomendable el uso de pilas recargables.
- Dentro del compartimiento de las pilas encontrará casillas en las cuáles debe escribir el código básico con el que ha programado su aparato en el ONE FOR ALL. Esto le servirá como referencia sencilla y rápida.

El teclado

Imagen del mando ONE FOR ALL en la página 3

1 Tecla MAGIC

La tecla MAGIC se usa para ajustar el ONE FOR ALL 4.

2 POWER (LED) Encendido / Apagado

La tecla POWER tiene la misma función que tenía en el mando original. La luz roja (Luz Emisora de Diodo) abajo de la tecla POWER se encenderá cada vez que una tecla sea pulsada.

3 Tecla MENÚ

La tecla MENÚ tiene la misma función que tenía en el mando original.

4 Teclas direccionales

Si disponía de ellas en su mando a distancia original, estas teclas le permitirán navegar a través del Menú de su aparato.

5 OK

La tecla OK confirmará su opción en el Menú.

6 Teclas de cambio de emisora +/-

Estas teclas funcionan igual que en el mando a distancia original.

7 Tecla Mute

La tecla Mute (Sordina) tiene la misma función que en el mando original.

8 Teclas de Volumen +/-

Estas teclas funcional igual que en el mando a distancia original.

9 Teclas numéricas

Estas teclas (0-9, -/--, AV) tienen las mismas funciones que en el mando original, por ejemplo, la selección directa de una emisora. Si con el mando original para cambiar de emisora usted hacía uso de una tecla para emisoras de una sola cifra o de dos cifras, esta función la obtendrá pulsando la tecla -/--. Si su mando original tiene una tecla 10, esa función la obtendrá pulsando la tecla -/--. Si su mando original tiene una tecla 20, esa función la obtendrá pulsando la tecla AV.

10 Teclas de teletexto

Las principales funciones de teletexto se encuentran en las teclas de las cuales están sus correspondientes símbolos. Obviamente su televisor debe disponer de teletexto.



TEXTO: Pone el televisor en el modo de teletexto.



SALIDA: Le permite salir del modo de teletexto.



EXPANSIÓN: Le muestra la primera parte de la página del teletexto en letras más grandes. Si pulsa otra vez, puede ver entonces la segunda parte de la misma página también en letras más grandes. Para obtener el tamaño original de las letras del teletexto, pulse la tecla de expansión otra vez o pulse la tecla de teletexto, dependiendo de cómo lo haga originalmente en su televisor.



PARADA: Detiene el cambio de páginas



Tecla 16:9

Esta tecla le permite cambiar el formato de su televisor a pantalla ancha (solo si se encuentra disponible en su mando a distancia original).



MIX (mezcla)

Muestra simultáneamente el teletexto y la imagen que en esos momentos se puede ver en la televisión. También puede utilizar esta tecla para los subtítulos. En algunos televisores se accede a esta función pulsando dos veces sobre la tecla de entrada a teletexto.

Nota: Para una información más detallada sobre el teletexto, por favor consulte el manual de instrucciones de su televisor. Recuerde que cada televisión funciona de una manera diferente y puede ser que su modelo no disponga de todas las funciones de teletexto.





Las teclas de colores (**roja, verde, amarilla y azul**) le permiten operar dentro del modo de teletexto, siempre y cuando tenga estas funciones disponibles en el mando original de su televisor. **Si su mando original utiliza estas teclas para el Menú, el mando universal ONE FOR ALL hará lo mismo.**

Programación del ONE FOR ALL

Antes de comenzar, por favor, siga cuidadosamente las siguientes instrucciones

Programación directa de códigos

Ejemplo: Para ajustar el ONE FOR ALL a su televisor:

-  Busque el código del aparato (página **73 - 81**). La lista está ordenada según la marca. Los códigos más comunes se indican los primeros. **Asegúrese de que haya encendido el televisor. (No en "standby")**.
-  **Pulse y mantenga pulsada la tecla MAGIC hasta que la tecla POWER (LED) destelle dos veces** (la luz roja (LED) parpadeará primero una vez y después dos veces).
-  Introduzca **el código de cuatro dígitos** para su televisor, usando las teclas numéricas. La luz roja se encenderá dos veces.
-  Ahora apunte el ONE FOR ALL al televisor y **pulse POWER**. El televisor deberá apagarse. Si es así, el ONE FOR ALL estará listo para hacer funcionar el televisor.
- Encienda otra vez su aparato. Observe y asegúrese que todas las funciones del mando a distancia funcionan adecuadamente. Si éstas no funcionan como deberían hacerlo, repita los pasos del 1 al 4 y utilice cualquier otro código de la lista de la marca del aparato que está programando.
- Si el aparato no reacciona al ONE FOR ALL después de haber probado todos los códigos alistados para la marca que usted tenga, puede probar el método de búsqueda en la página 25.**
- Anote el código de cuatro dígitos del televisor en las casillas de la página 26 y dentro del compartimiento de las pilas, para una referencia sencilla y rápida.**






Notas importantes:

- Muchos televisores no se vuelven a encender pulsando la tecla POWER, por favor intente encenderlo pulsando cualquier tecla numérica o la tecla "TV TEXT OFF"
- Algunos códigos son muy similares. Si su aparato no responde o no funciona en la manera prevista con uno de los códigos de la lista, siga otra vez los pasos del 1 al 4 con los demás códigos anotados para la marca de su aparato.

Método de búsqueda

Si el aparato no reacciona al ONE FOR ALL después de haber probado todos los códigos alistados para su marca, puede probar el método de búsqueda. Este método le permite pasar por todos los códigos que están preprogramados en la memoria del mando. Puede ser que con el método de búsqueda sí se logre encontrar su código, aunque la marca de su aparato no aparezca en la lista.

Si su televisión no funciona con el ONE FOR ALL TV:







- 1 Encienda el televisor (no en "standby").
- 3  **Pulse y mantenga pulsada la tecla MAGIC hasta que la tecla POWER (LED) destelle dos veces** (la luz roja (LED) parpadeará primero una vez y después dos veces).
- 4  Después pulse **9 9 1**. La luz roja destellará dos veces.
- 5  A continuación pulse **POWER**.
- 6  Apunte con el ONE FOR ALL hacia su televisor. Ahora pulse la tecla **CH+** una y otra vez hasta que su televisor se apague (cada vez que pulse la tecla CH+ el ONE FOR ALL enviará la señal de POWER de cada código que contiene en su memoria). Es posible que tenga que pulsar esta tecla varias veces (quizás hasta 150 veces), por favor, sea paciente. Si se pasa de código, puede volver hacia atrás pulsando la tecla CH-. Recuerde que debe seguir apuntando el ONE FOR ALL hacia su televisor mientras pulsa esta tecla.
- 7  Cuando su televisor se haya apagado, pulse **MAGIC** para memorizar el código. Su ONE FOR ALL debería estar listo para funcionar con su televisor.

También en el caso de que se haya usado el método de búsqueda, es útil saber el código del aparato para referencia en el futuro.

Nota:

- Muchos televisores no se vuelven a encender pulsando la tecla POWER, por favor intente encenderlo pulsando cualquier tecla numérica o la tecla "TV TEXT OFF"

Ejemplo: Para leer el código del televisor:

- 1  **Pulse y mantenga pulsada la tecla MAGIC hasta que la tecla POWER (LED) destelle dos veces** (la luz roja (LED) parpadeará primero una vez y después dos veces).
- 2  Pulse **9 9 0**. La luz roja destellará dos veces.
- 3  Para el primer dígito del **código de cuatro dígitos**, hay que pulsar **1** y contar los destellos rojos. Si no hay destellos, el dígito es "0".
- 4  Para el segundo dígito, hay que pulsar **2** y contar los destellos rojos.
- 5  Para el tercer dígito, hay que pulsar **3** y contar los destellos rojos.
- 6  Para el cuarto dígito, hay que pulsar **4** y contar los destellos rojos. **Así se encuentra el código de cuatro dígitos del televisor.**

Color y luminosidad

Dependiendo de las funciones del mando original, el ONE FOR ALL 4 puede ser capaz de controlar los ajustes de color y luminosidad del televisor.

Color (+)	=	Pulsar	MAGIC	Mantenga pulsado	Volumen (+)
Color (-)	=	Pulsar	MAGIC	Mantenga pulsado	Volumen (-)
Luminosidad (+)	=	Pulsar	MAGIC	Mantenga pulsado	Emisora (+)
Luminosidad (-)	=	Pulsar	MAGIC	Mantenga pulsado	Emisora (-)

Nota: tiene 5 segundos después de pulsar la tecla MAGIC, para pulsar a continuación las teclas de control de volumen o cambio de programa, y poder obtener de este modo el control de las funciones de color y luminosidad.

Anotación del Código

Anote el código para su aparato en las siguientes casillas y dentro del compartimiento de las pilas, para una referencia sencilla y rápida.

Marca

Código

1. _____

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Problema y Solución

Problema:

Solución:

¿Su marca no está en la lista de códigos del ONE FOR ALL?	Pruebe el método de búsqueda en la página 25.
¿El ONE FOR ALL no hace funcionar su aparato?	A) Pruebe todos los códigos para la marca de aparato que vienen en la lista. B) Pruebe el método de búsqueda de la página 25.
¿El ONE FOR ALL no efectúa los comandos debidamente?	Puede ser que usted esté usando un código incorrecto. Hay que probar el próximo código alistado para su marca. En caso que ningún código funcione, puede probar el método de búsqueda.
¿Problemas al cambiar canales?	Introduzca el número de programa exactamente como lo haría en el mando a distancia original.
¿El ONE FOR ALL no responde tras pulsar una tecla?	Asegúrese de que tiene pilas nuevas y que el ONE FOR ALL está apuntando hacia su aparato.
¿La luz roja no destella al apretar una tecla?	Cambie las pilas por 2 pilas alcalinas nuevas del tipo AA/LR6.

Servicio de atención al cliente

Si todavía tiene preguntas sobre el funcionamiento de su mando a distancia universal ONE FOR ALL 1 y no puede encontrar respuestas en la sección de "Consejos útiles", siempre puede contactar nuestro departamento de asistencia al consumidor.

También nos puede visitar en nuestra página Web (Internet):

www.oneforall.com

Nuestra página Web tiene muchas ventajas:

- 24 horas de acceso
- no hay tiempos de espera
- sección para las preguntas más frecuentes
- información sobre la gama de productos de ONE FOR ALL

Antes de contactarnos por fax, E-mail o teléfono, asegúrese de tener preparada la siguiente información la cual le será disponible al rellenar los datos que se le piden en la tabla indicada más abajo.

Lo que necesita saber antes de ponerse en contacto con nosotros es:

- 1 Que tiene el mando ONE FOR ALL 1 con el número de modelo **URC-7210**.
- 2 Fecha de compra (...../...../.....).
- 3 Una lista de los aparatos / modelos: (vea ejemplo).

Aparato	Marca	Nº modelo aparato	Nº modelo mando	Código programación
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (ejemplo)

Normalmente encontrará el número de modelo o tipo de su aparato en el manual de instrucciones o en la parte trasera de éste.

4. En España:

e-mail : ofahelp@uebv.com (*)
fax : +31 53 432 9816
tel. : 917873180

- (*) Por favor envíenos un mensaje en blanco que le enviaremos un email de vuelta.

IMAGEM DO TELECOMANDO ONE FOR ALL	3
INSTALAÇÃO DAS PILHAS	28
O TECLADO	28

PROGRAMAÇÃO

PROGRAMAR EL ONE FOR ALL	30
Programação directa	30
Método de Busca	31
CÓDIGOS DE INSTALAÇÃO	
Televisores	73

COR E BRILHO	32
CÓDIGO DE INSTALAÇÃO	32
PROBLEMA E SOLUÇÃO	32

SOBRE O SEU ONE FOR ALL

O seu Pacote ONE FOR ALL contém:

- O seu Telecomando ONE FOR ALL.
- O seu Manual ONE FOR ALL.

O seu manual está dividido em duas partes: uma das instruções de instalação e outra dos códigos do aparelho.

No futuro, conserve bem este manual porque poderá ser necessário consultá-lo novamente.

O seu ONE FOR ALL precisa de 2 pilhas novas do tipo "AA/LR6".

O seu ONE FOR ALL pode funcionar uma Televisão.

Instalação das Pilhas

O seu ONE FOR ALL precisa de 2 pilhas alcalinas novas do tipo "AA/LR6".

- 1** Retire a tampa do compartimento das pilhas, que se encontra na parte de trás do seu ONE FOR ALL, pressionando a ponta para baixo.
- 2** Coloque as pilhas correctamente respeitando os sinais + e - dentro do compartimento das pilhas.
- 3** Empurre a tampa do compartimento das pilhas para a sua sede.

Observações importantes:

- Para evitar ter de programar novamente o seu ONE FOR ALL TV depois de retirar as pilhas, introduza as pilhas novas no espaço de 5 minutos. Não é aconselhável a utilização das pilhas recarregáveis.
- No interior da porta do compartimento das pilhas, encontrará uma etiqueta na qual escreverá o código de Instalação depois do seu ONE FOR ALL TV estar instalado correctamente para o seu aparelho. Anote o código para uma mais fácil consulta futura.

O Teclado

Imagem do telecomando ONE FOR ALL na página 3

- 1 Tecla MAGIC**
A tecla MAGIC é utilizada para instalar o seu ONE FOR ALL 4.
- 2 Tecla POWER (LED)**
A tecla POWER controla a mesma função que a do seu telecomando original. A luz vermelha (Luz Emisora de Diodo) abaixo da tecla POWER piscará todas as vezes que uma tecla for pressionada.
- 3 Tecla MENU**
A tecla MENU controla a mesma função que a do seu telecomando original.
- 4 Teclas Direccionais**
Se estiverem presentes no seu telecomando original, estas teclas permitem-lhe controlar o seu menu do seu aparelho.
- 5 OK**
A tecla OK confirmará a sua opção no Menu.
- 6 Teclas Programa +/-**
Elas funcionam como as do seu telecomando original.
- 7 Tecla MUTE**
A tecla Mute controla a mesma função que a do seu telecomando original.
- 8 Teclas Volume +/-**
Elas funcionam como aquelas do seu telecomando original.

9 Teclas Numéricas

Estas teclas (0-9, -/--, AV) oferecem funções como as do seu telecomando original, tais como uma selecção de programação por acesso directo. Se o seu telecomando original utilizar uma entrada de um/dois dígitos (-/-- símbolo), esta função pode ser obtida pressionando a tecla -/--. Se o seu telecomando original tiver uma tecla 10, esta função pode ser também encontrada sobre a tecla -/--. Se o seu telecomando original tiver uma tecla 20, esta função pode ser também encontrada sobre a tecla AV.

10 Teclas do Teletexto

As teclas de texto são usadas para aceder às funções de teletexto do seu Televisor. Decerto, o seu Televisor deve ser dotado de teletexto.



TEXTO: Coloque a Televisão no modo teletexto.



SAÍR: Mudar o Televisor para o modo visão regular. Em alguns Televisores, isto pode ser realizado pressionando várias vezes a tecla TEXTO.



EXPANDIR: Apresenta a metade superior da página de teletexto em letras grandes. Pressionando novamente, pode visualizar a metade inferior da página de teletexto alargada.

Para voltar à visão regular do teletexto, volte a pressionar a tecla EXPANDIR ou pressione a tecla TEXTO, dependendo do seu televisor.



CONSERVAR: Pára de mudar páginas.



Tecla 16:9

A tecla 16:9 permite a projecção do ecran panorâmico (no caso do seu telecomando original dispor desta função).



MIX: Permite a projecção simultânea do teletexto e a imagem da televisão. Esta tecla poderá também ser utilizada para legendagem. No caso de algumas televisões é necessário pressionar duas vezes esta tecla a fim de ter acesso a esta função.

Observação importante: para uma explicação mais detalhada do teletexto e do fasttext, consulte o manual do seu Televisor. Lembre-se que televisores diferentes controlam as funções do teletexto e fasttext de diferentes modos. Nem todas as funções de teletexto estarão disponíveis para o seu modelo.





A teclas marcadas a **vermelho, verde, amarelo** e **azul**, permite-lhe aceder às funções de fasttext do seu televisor. **Se estiverem presentes no seu telecomando original, estas teclas permitem-lhe controlar o seu menu.**

Instalação

Antes de iniciar a sua programação por favor leia atentamente as instruções.

Instalação dos seus aparelhos

Para instalar o ONE FOR ALL no seu televisor:

-  Procure o código da sua aparelho (página **73 - 81**). Os códigos encontram-se listados por marca. O código mais comum está listado em primeiro lugar. **Assegure-se que o seu aparelho está aceso (não em posição standby).**
-  **Pressione e mantenha premido a tecla MAGIC até a tecla POWER (LED) piscar duas vezes** (a luz vermelha (LED) piscará uma e depois duas vezes).
-  Introduza o código de 4 dígitos da sua TV utilizando as teclas numéricas. A tecla de aparelho piscará duas vezes.
-  Agora, aponte o ONE FOR ALL para o seu Televisor e pressione a tecla POWER. Se desligar o seu Televisor, o seu ONE FOR ALL deve estar preparado para ligar o seu Televisor.
- Volte a ligar o seu aparelho e teste todas as funções do telecomando por forma a assegurar-se que estas funcionam correctamente. Se as funções não funcionarem correctamente, repita os passos 1-4 utilizando outro código listado sob a sua marca.
- Se o seu aparelho não responder ao ONE FOR ALL, após tentar todos os códigos listados para a sua marca, efectue a busca para o seu código (página 31).**
- Escreva o seu código nos quatro espaços que se encontram no compartimento das pilhas e na página 32 para uma mais fácil consulta futura.**






Notas importantes:

- A maioria dos TV's não ligam ao premir a tecla POWER. Por favor tente premir uma tecla "numérica" ou tecla "TEXT OFF" para ligar o seu televisor
- Alguns códigos são bastante similares, se o seu aparelho não responder ou não funcionar correctamente com um dos códigos, tente outro código da marca do seu aparelho.

O Método de Busca

Se o seu aparelho não responder ao ONE FOR ALL, após tentar todos os códigos listados para a sua marca, efectue a busca para o seu código. O Método de Busca pode igualmente funcionar se a sua marca não constar da lista.







Para buscar o código do seu TV:

- 1 Ligue o seu Televisor, não em posição standby.
- 2  **Pressione e mantenha premido a tecla MAGIC até a tecla POWER (LED) piscar duas vezes** (a luz vermelha (LED) piscará uma e depois duas vezes).
- 3  Em seguida, digite **9 9 1**. A luz vermelha piscará duas vezes.
- 4  A seguir pressione **POWER**.
- 5  Aponte o ONE FOR ALL para o seu televisor. Agora prima a tecla "**CANAL +**" (**CH+**) várias vezes até o seu televisor desligar. (sempre que premir a tecla CANAL+ do ONE FOR ALL este envia um sinal de POWER para o próximo código contido na memória). Talvez terá de premir esta tecla muitas vezes (acima de 150 vezes), assim por favor tenha um pouco de paciência. Se passar por alto algum código, pode voltar ao(s) código(s) anterior(es) por premir a tecla CANAL-. Lembre-se de que enquanto estiver a premir esta tecla o ONE FOR ALL deve estar apontado para o televisor.
- 6  Quando o seu televisor se desligar, prima a tecla **MAGIC** para guardar o código. Agora o seu ONE FOR ALL está pronto para controlar o seu televisor.

Observação importante:

- A maioria dos TV's não ligam ao premir a tecla POWER. Por favor tente premir uma tecla "numérica" ou tecla "TEXT OFF" para ligar o seu televisor

Após ter utilizado o Método de Busca, pode descobrir qual o código a que o ONE FOR ALL respondeu, iluminando novamente o código. É útil conhecer o código do seu aparelho para consulta futura. Exemplo: Iluminar o código do seu Televisor:

- 1  **Pressione e mantenha premido a tecla MAGIC até a tecla POWER (LED) piscar duas vezes** (a luz vermelha (LED) piscará uma e depois duas vezes).
- 2  Digite **9 9 0**. A luz vermelha piscará duas vezes.
- 3  Para o primeiro dígito do seu **código de quatro dígitos**, prima **1** e conte os piscas vermelhos. Se não piscar, o dígito é "0".
- 4  Para o segundo dígito, prima **2** e conte os piscas vermelhos. Se não piscar, o dígito é "0".
- 5  Para o terceiro dígito, prima **3** e conte os piscas vermelhos. Se não piscar, o dígito é "0".
- 6  Para o quarto dígito, prima **4** e conte os piscas vermelhos. **Se não piscar, o dígito é "0". Agora, possui o seu código de quatro dígitos.**

Cor e Brilho

Dependendo das funções do seu telecomando original, o ONE FOR ALL 4 pode controlar os parâmetros da cor e do brilho do seu televisor.

Cor (+) = Breve pressão da tecla MAGIC seguido da tecla Volume (+)
Cor (-) = Breve pressão da tecla MAGIC seguido da tecla Volume (-)

Brilho (+) = Breve pressão da tecla MAGIC seguido da tecla Canal (+)
Brilho (-) = Breve pressão da tecla MAGIC seguido da tecla Canal (-)

Nota: Dispõe de um período de 5 segundos para pressionar as teclas de volume ou canal para obter o controlo da cor e brilho depois de pressionar a tecla MAGIC.

Códigos de instalação

Anote o código para o seu aparelho nos espaços fornecidos e no compartimento das pilhas para uma mais rápida e fácil referência.

Marca

Código

1. _____

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Problema e Solução

Problema:

Solução:

A sua marca não se encontra lista na secção de códigos?	Tente o método da busca na página 31.
O ONE FOR ALL não controla o seu aparelho?	A) Tente todos os códigos listados para a sua marca. B) Tente o método de busca na página 31.
O ONE FOR ALL não executa os comandos correctamente?	Pode estar a usar o código errado. Repita a Instalação Directa utilizando um outro código listado sob a sua marca ou inicie novamente o método de pesquisa para localizar o código adequado.
Problemas com a mudança de canais?	Digite o número do programa exactamente como faria no seu telecomando original.
O ONE FOR ALL não responde à pressão da tecla?	Certifique-se de que está a usar as pilhas novas e a apontar para o seu aparelho.
A luz vermelha não pisca quando prime a tecla?	Substitua as pilhas com 2 pilhas alcalinas novas do tipo "AA".

Em caso de problemas

Serviço de apoio ao cliente

Se tiver questões sobre o funcionamento do seu telecomando universal ONE FOR ALL 1 e não encontrar a resposta neste manual de instruções, poderá contactar o nosso departamento de Serviço de Apoio ao Cliente.

Pode visitar-nos na Internet em: **www.oneforall.com**

O nosso site na Internet oferece-lhe inúmeras vantagens:

- Acesso 24 horas por dia
- Sem tempo de espera
- Página dedicada a FAQ (Frequently Asked Questions) – Resposta a questões que são colocadas mais frequentemente
- Informação sobre a gama de produtos ONE FOR ALL

Antes de contactar o nosso Serviço de Apoio ao Cliente, certifique-se que tem todas as informações necessárias, através do preenchimento do quadro abaixo.

O que necessitamos saber quando nos contactar:

- 1** Que possui o telecomando universal ONE FOR ALL **URC-7210**.
- 2** A data de compra (...../...../.....).
- 3** A lista dos seus aparelhos/modelos: (ver exemplo abaixo)

Aparelho	Marca	Nº Modelo	Nº Modelo telecomando	Código básico de programação
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (exemplo)

O número de modelo do seu aparelho encontra-se normalmente no manual de instruções do mesmo e/ou atrás do seu televisor.

- 4.** Se desejar contactar-nos por Fax, E-mail ou telefone:

Em Portugal:

e-mail : ofahelp@uebv.com (*)

fax : +31 53 432 9816

tel. : 211203555

- (*) Por favor envie-nos somente uma mensagem em branco, porque você receberá um email de volta.

IMMAGINE DEL TELECOMANDO ONE FOR ALL	3
INSERIMENTO DELLE BATTERIE	34
CARATTERISTICHE E FUNZIONI	34

IMPOSTAZIONE

COME IMPOSTARE IL ONE FOR ALL	36
Impostazione con codice diretto	36
Ricerca del codice	37
CODICI	
Codici per i televisori	73

COLORE E LUMINOSITÀ	38
RIFERIMENTO RAPIDO DEL CODICE	38
PROBLEMA E SOLUZIONE	38

Informazioni sul ONE FOR ALL

La confezione del ONE FOR ALL contiene:

- Il telecomando ONE FOR ALL.
- Il manuale del telecomando ONE FOR ALL.

Il manuale è diviso in due sezioni: "istruzioni d'uso" e "codici per gli apparecchi". **Il manuale é indispensabile per la predisposizione del telecomando ONE FOR ALL. perciò é opportuno conservarlo**

Il ONE FOR ALL necessita 2 batterie nuove "AA/LR6".

Con il ONE FOR ALL è possibile controllare un televisore.

Inserimento delle batterie

Il telecomando ONE FOR ALL necessita di 2 batterie nuove AA/LR6 alcaline.

- 1** Togliere il coperchietto del vano portabatterie nella parte posteriore del telecomando ONE FOR ALL.
- 2** Inserire le batterie e collegarle secondo la polarità indicata nel vano.
- 3** Riposizionare il coperchietto.

Nota:

- Per evitare di riprogrammare il Suo telecomando dopo avere tolto le batterie, si chiede di non lasciarlo per più di 5 minuti senza batterie. È anche consigliato di non utilizzare batterie ricaricabili.
- Scrivere il codice utilizzato, nelle caselle all'interno del compartimento delle batterie, per una veloce e facile consultazione.

Caratteristiche e Funzioni

Immagine del telecomando ONE FOR ALL su pagina 3

1 Il tasto MAGIC

Il tasto MAGIC viene utilizzato per predisporre il ONE FOR ALL 4.

2 POWER (LED) Alimentazione

Il tasto POWER ha la stessa funzione come quello del Suo telecomando originale. La luce rossa (LED - diodo ad emissione luminosa) sotto il tasto POWER s'accenderà sempre quando viene premuto un tasto.

3 Il tasto Menu

Il tasto MENU funziona ugualmente come nel telecomando originale.

4 I tasti direzionali

Se presente sul telecomando originale, questi tasti le danno la possibilità di navigare nel Menu del Suo apparecchio.

5 OK

Il tasto OK conferma la vostra scelta in Menu.

6 Programma +/-

Questi tasti funzionano ugualmente come quelli del telecomando originale.

7 Mute (Silenziamento)

Il tasto MUTE funziona ugualmente come nel telecomando originale.

8 Volume +/-

Questi tasti funzionano ugualmente come quelli del telecomando originale.

9 I tasti numerici

I tasti numerici (0-9, -/--, AV) funzionano ugualmente come nel telecomando originale. Se il telecomando originale utilizza una digitazione a una o due cifre (simbolo -/--), questa funzione può essere ottenuta premendo il tasto -/--. Se il telecomando originale ha un tasto 10, lo troverà premendo il tasto -/--. Se il telecomando originale ha un tasto 20, lo troverà premendo il tasto AV.

10 I tasti televideo

I tasti televideo funzionano ugualmente come nel telecomando originale. Ovviamente il televisore deve avere televideo.



TEXT: Dispone il televisore in modalità televideo.



TV: Il televisore torna in modalità visione normale. Su alcuni televisori si accede a questa funzione premendo alcune volte il tasto TEXT.



EXPAND: Ingrandisce la parte superiore della pagina televideo. Per ingrandire la parte inferiore, premere un'altra volta il tasto EXPAND. Per ritornare al televideo regolare, premere il tasto EXPAND (o TEXT dipende dal televisore).



STOP: Ferma il cambiamento delle pagine del Televideo.



TASTO 16:9

Il tasto 16:9 permette di ingrandire la visione sullo schermo (se questa funzione esisteva sul telecomando originale).



MIX: Ha la funzione di essere in modalità visione normale e televideo simultaneamente. Può utilizzare il tasto MIX anche per la funzione di sottotitoli. In alcuni televisori si può accedere a questa funzione premendo il tasto televideo (TEXT) due volte.

Nota: Per una spiegazione più dettagliata del televideo consultare il manuale del televisore, tenendo presente che alcuni televisori controllano le funzioni di televideo in modi diversi. Non tutte le funzioni di televideo sono accessibili per il modello particolare di televisore di cui si dispone.





I tasti **rosso, verde, giallo e blu** consentono l'accesso alle funzioni di fasttext del televisore. **Se, sul telecomando originale si usavano questi tasti essendo in Menu, i tasti colorati del ONE FOR ALL funzioneranno ugualmente.**

Come Impostare il ONE FOR ALL

Prima di procedere alla programmazione del telecomando universale leggere attentamente le istruzioni, grazie.

Impostazione con codice diretto

Esempio: Per impostare il ONE FOR ALL per il televisore:

-  Individuare il codice dell'apparecchio nella lista dei codici (pagina **73 - 81**). I codici sono suddivisi per "marca". I codici più comuni sono indicati per prima. **Accendere il Suo apparecchio (non in modo "standby")**.
-  **Premere e mantener premuto il tasto MAGIC finché il tasto (POWER (LED) non lampeggia due volte** (prima lampeggia una volta, poi due volte).
-  Immettete il **codice a quattro cifre dell'apparecchio** servendovi della tastiera numerica. La luce rossa la pegerà due volte.
-  Indirizzate ora il ONE FOR ALL verso l'apparecchio e **premete POWER. Se l'apparecchio si spegne, il ONE FOR ALL sarà correttamente impostato per comandarlo.**
- Riaccendere il Suo apparecchio e provare tutti i tasti del telecomando ONE FOR ALL. Se i tasti non rispondono bene, seguite le stesse istruzioni 1 a 4 con tutti i codici elencati per la marca dell'apparecchio. Può essere che non utilizzate il codice giusto.
- Se l'apparecchio non reagisce ai comandi, seguire nuovamente i punti da 1 a 4, provando ogni codice indicato per la propria marca. Se nessuno di questi codici consente la ricezione dei comandi da parte dell'apparecchio, provare l'operazione Ricerca del codice descritta a pagina 37.**
- Scrivere il codice utilizzato, nelle caselle all'interno del compartimento delle batterie e alla pagina 38, per una veloce e facile consultazione.**






Nota:

- Molti televisori non si riaccendono premendo il tasto POWER. Tentate premendo un "tasto numerico" o il tasto "TEXT OFF".
- Alcuni codici si somigliano, se l'apparecchio non risponde bene o se i tasti non funzionano correttamente, provare un'altro codice elencato per la Sua marca.

Ricerca del codice

Se (dopo aver tentato con tutti i codici indicati per la propria marca), l'apparecchio non reagisce ai comandi del ONE FOR ALL, eseguire l'operazione Ricerca del codice. Questo metodo le permette di passare per tutti i codici che si trovano nella memoria del telecomando. Questa operazione può essere utile anche se la marca del proprio apparecchio non è nella lista.

Esempio: Eseguire l'operazione Ricerca codici per il televisore:







- 1 Accendere il televisore. Indirizzare il telecomando ONE FOR ALL verso il televisore.
- 2  **Premere e mantener premuto il tasto MAGIC finché il tasto (POWER (LED) non lampeggia due volte** (prima lampeggia una volta, poi due volte).
- 3  Poi premere **9 9 1**. La luce rossa lampeggerà due volte.
- 4  Premete **POWER**.
- 5  Puntate il ONE FOR ALL sul Vostro televisore. Ora premete più volte **CH+** finché il Vostro televisore si spegne (ogni volta che premete il tasto CH+, il ONE FOR ALL emette un segnale POWER dei vari codici in sequenza contenuti nella memoria). Può darsi che dobbiate premere questo tasto molte volte (fino a 150) perciò abbiate pazienza. Per tornare al codice precedente, premete il tasto CH-. Ricordate di tenere puntato il ONE FOR ALL verso il televisore mentre premete questo tasto.
- 6  Quando il televisore si spegne, premete il tasto **MAGIC** per registrare il codice. Ora il ONE FOR ALL dovrebbe essere pronto per comandare il Vostro televisore.

Nota:

- Molti televisori non si riaccendono premendo il tasto POWER. Tentate premendo un "tasto numerico" o il tasto "TEXT OFF".

Dopo aver predisposto il ONE FOR ALL per il suo apparecchi è facile individuare il codice.

Esempio: Per individuare il codice del televisore:

- 1  **Premere e mantener premuto il tasto MAGIC finché il tasto (POWER (LED) non lampeggia due volte** (prima lampeggia una volta, poi due volte).
- 2  Premere **9 9 0**. La luce rossa lampeggerà due volte.
- 3  Per conoscere la prima cifra del codice a quattro cifre premere **1** e contare quante volte lampeggia la luce rossa. Se non lampeggia, la cifra è "0".
- 4  Per conoscere la seconda cifra premere **2** e contare quante volte lampeggia la luce rossa.
- 5  Per conoscere la terza cifra premere **3** e contare quante volte lampeggia la luce rossa.
- 6  Per conoscere la quarta cifra premere **4** e contare quante volte lampeggia la luce rossa. **A questo punto avrete trovato il codice a quattro cifre.**

Colore e Luminosità

Se presente sul telecomando originale, il ONE FOR ALL può predefinire il colore e la luminosità del televisore.

Colore (+) = Premere e rilasciare MAGIC e mantenere Volume (+)
Colore (-) = Premere e rilasciare MAGIC e mantenere Volume (-)

Luminosità (+) = Premere e rilasciare MAGIC e mantenere Programma (+)
Luminosità (-) = Premere e rilasciare MAGIC e mantenere Programma (-)

Nota: Dopo aver premuto MAGIC premere i tasti Volume o Programma entro 5 secondi, per regolare il colore e la luminosità.

Riferimento rapido del codice

Scrivere il codice del proprio apparecchio nelle caselle sottostanti e all'interno del compartimento delle batterie, per una veloce e facile consultazione.

Marca

Codice

1. _____

□	□	□	□
---	---	---	---

Problema e Soluzione

Problema:

Soluzione:

La marca del vostro apparecchio non è compresa nell'elenco dei codici?	Provare con il Metodo di ricerca descritto a pagina 37.
Non comanda il vostro apparecchio?	A) Provare tutti i codici elencati per la marca dell'apparecchio che non reagisce. B) Provare con il Metodo di ricerca descritto alla pagina 37.
Non esegue correttamente tutti i comandi?	Forse non viene usato il codice giusto. Ripetere il Metodo di ricerca per individuare il codice corretto.
Ci sono problemi col cambio di canali?	Immettere il numero del canale esattamente come sul vecchio telecomando.
Non reagisce dopo che è stato premuto un tasto?	Verificare che le batterie siano nuove e che il ONE FOR ALL sia indirizzato verso l'apparecchio.
La luce rossa non si accende quando viene premuto un tasto?	Sostituire le batterie con 2 batterie AA/LR6 alcaline nuove.

Eventuali problemi

Servizio Clienti

Se avete ancora domande in riguardo al telecomando ONE FOR ALL 1 e non avete trovato una risposta consigliando questo manuale potete mettervi in contatto con il nostro servizio clienti per assistenza in questo riguardo.

C'è la possibilità di visitarci sul internet: **www.oneforall.com**

L'internet-site ha molti vantaggi:

- accesso di 24 ore
- accesso diretto senza aspettare in linea
- pagina per domande chieste frequentemente
- informazioni dei prodotti ONE FOR ALL

Prima di contattarci via Fax, E-mail o telefono, si chiede di completare la tabella seguente.

- 1 Il numero di modelo del telecomando ONE FOR ALL e **URC 7210**.
- 2 La data d'acquisto (...../...../.....).
- 3 Una lista dei apparecchi/modelli/:

Apparecchio	Marca	n° modello	n° modello telecomando	Codice
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (esempio)

Tipo/n° di modello dei vostri apparecchi si trovano sul manuale originale e anche dietro sul proprio apparecchio.

- 4.
- | | |
|---|--|
| In Italia
e-mail: ofahelp@uebv.com (*)
fax : +31 53 432 9816
tel : 0248296093 | In Svizzera
e-mail : ofahelp@uebv.com (*)
fax : +31 53 432 9816
tel : 0443420449 |
|---|--|

(*) Basta inviare un messaggio vuoto, riceverà un'auto reply (risposta automatica).

AFBEELDING ONE FOR ALL 1 AFSTANDSBEDIENING	3
DE BATTERIJEN	40
DE TOETSEN	40

———— INSTELLEN ————

HET INSTELLEN VAN DE ONE FOR ALL	42
Directe code instelling	42
De zoekmethode	43
CODELIJST	
Instelcodes voor televisies	73

NOTEER HIER UW CODE	44
PROBLEEM & OPLOSSING	44

Dit wilt u weten over uw ONE FOR ALL

In de verpakking van de ONE FOR ALL treft u het volgende aan:

- De ONE FOR ALL afstandsbediening.
- De ONE FOR ALL handleiding.

Deze handleiding is in twee delen opgedeeld: het instellen van uw ONE FOR ALL en de instelcodes. **Het kan zijn dat u deze handleiding in de toekomst nog nodig heeft, zorg er dus voor dat u de handleiding bewaart.**

Uw ONE FOR ALL heeft twee nieuwe "AA/LR6" alkaline batterijen nodig.

De ONE FOR ALL kan een televisie bedienen.

De batterijen

Uw ONE FOR ALL heeft twee nieuwe "AA/LR6" alkaline batterijen nodig.

- 1 Open het batterijvakje aan de achterkant van uw ONE FOR ALL.
- 2 Volg de + en – instructies in het batterijvakje voor het inleggen van de batterijen.
- 3 Sluit het batterijvakje

Belangrijk:

- Om te voorkomen dat u de ONE FOR ALL afstandsbediening opnieuw moet programmeren nadat u de batterijen heeft verwisseld, moet u binnen 5 minuten de nieuwe batterijen inleggen. Het gebruik van oplaadbare batterijen raden we af.
- Aan de binnenkant van het batterijvakje vindt u een sticker. Op deze sticker kunt u de codes schrijven die u heeft gebruikt om uw ONE FOR ALL te installeren voor uw apparaten. Schrijft u deze codes op zodat u deze in de toekomst makkelijk kunt opzoeken.

De toetsen

Afbeelding ONE FOR ALL TV afstandsbediening op pagina 3

1 De MAGIC toets

Deze toets wordt gebruikt om uw ONE FOR ALL 4 in te stellen.

2 POWER (LED)

De POWER-toets werkt op dezelfde wijze als op uw originele afstandsbediening. Het rode LED-lampje onder de POWER toets gaat branden ten teken dat de afstandsbediening werkt.

3 De MENU toets

Deze toets werkt op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.

4 Richtingstoetsen

Indien aanwezig op uw originele afstandsbediening, kunt u met deze toetsen de MENU Modus van uw apparaat doorlopen.

5 OK

De OK toets bevestigt uw keuze in het Menu.

6 Kanaal +/-

Deze toetsen werken op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.

7 Mute toets

Deze toets werkt op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.

8 Volume +/-

Deze toetsen werken op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.

9 Nummertoeetsen

De nummertoeetsen (0-9, -/--, AV) werken op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening, bijvoorbeeld de directe programmakeuze. Als uw originele afstandsbediening een omschakeling heeft voor het ingeven van een of twee cijfers, kunt u deze functie met de -/-- toets bedienen. Als uw originele afstandsbediening een 10 toets had, dan kunt u deze terug vinden onder de -/-- toets. Als uw originele afstandsbediening een 20 toets had, dan kunt u deze terug vinden onder de AV toets.

10 Teletekst toetsen

De teletekst toetsen werken op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.



TEKST AAN: Met deze toets kunt u teletekst inschakelen.



TEKST UIT: Met deze toets kunt u teletekst uitschakelen. Bij sommige televisies moet u voor deze functie de TEXT AAN toets een paar keer drukken.



EXPAND: Met deze toets kunt u de tekstpagina vergroten. Als u de toets een keer drukt, ziet u de bovenste helft van de tekstpagina. Drukt u een tweede keer, dan ziet u de onderste helft van de tekstpagina uitvergroot. Als u de tekstpagina weer op normaal formaat wilt hebben, dan drukt u (afhankelijk van uw televisie) de EXPAND toets of de TEXT AAN toets.



PAUZE/STOP: Met deze toets kunt u een pagina vasthouden.



16:9 Toets De 16:9 toets geeft u de breedbeeld functie (indien aanwezig op uw originele afstandsbediening).



MIX: Laat Teletext en het normale tv beeld tegelijk zien. U kunt deze toets ook voor ondertitels gebruiken. Op sommige televisies wordt deze functie in werking gesteld door de text toets tweemaal te drukken.

Belangrijk: Voor een meer uitgebreide uitleg over teletekst verwijzen wij u naar de gebruiksaanwijzing van uw televisie. Vergeet niet dat de teletekst functies bij verschillende merken televisies anders gebruikt worden, het is dus mogelijk dat niet alle teletekst functies van uw originele afstandsbediening op onze ONE FOR ALL aanwezig zijn.





Met de toetsen in **rood, groen, geel** en **blauw** kunt u de fasttekst functies van uw televisie bedienen. **Als u op uw originele afstandsbediening deze toetsen gebruikt, om het MENU te doorlopen, dan zullen deze toetsen op dezelfde manier werken als op uw originele afstandsbediening.**

Het instellen van de ONE FOR ALL

Leest u voordat u begint alstublieft zorgvuldig deze instructies

Directe code instelling

Voorbeeld: Het instellen van de ONE FOR ALL op uw TV:

-  Zoek de 4-cijferige code voor uw apparaat in de codelijst (pagina **73 - 81**). De codes staan per product en merknaam vermeld. De meest gebruikte codes staan als eerste. **Zorg ervoor dat uw televisie aan is (niet op standby).**
-  **Houd de MAGIC-toets zolang ingedrukt tot het rode lampje (LED) tweemaal oplicht** (het rode lampje onder de POWER toets licht eerst eenmaal op, dan tweemaal).
-  Geef de **4-cijferige TV code** in met behulp van de nummertoeetsen. Het rode lampje zal twee keer knipperen.
-  Richt nu de ONE FOR ALL op uw televisie en druk POWER. Als uw televisie zich uitschakelt, is de ONE FOR ALL klaar om uw televisie te bedienen.
- Zet uw televisie weer aan (probeer ook eens een nummertoeets om de televisie aan te zetten) en probeer alle functies van de afstandsbediening om te zien of ze allemaal werken. Herhaal stap 1-5 als niet alle functies werken, gebruik dan de volgende code in de lijst voor uw merk.
- Als uw televisie niet reageert, herhaalt u dan stap 1-5 met elke code die voor uw merk vermeld staat. Als geen van de codes op uw televisie reageert, probeert u dan de zoekmethode die beschreven staat op pagina 43.**
- Noteer uw code in de tabel op pagina 44 en in het batterijvakje, zodat u deze altijd bij de hand heeft.**






Belangrijk:

- De meeste televisies gaan niet aan met de POWER toets. Probeer u een nummertoeets of de TEXT UIT toets om de TV weer aan te doen.
- Sommige codes lijken heel veel op elkaar. Als uw apparaat niet reageert of niet goed werkt met een van de codes, probeert u dan de volgende code in de lijst voor uw merk.

De zoekmethode

Als uw apparaat helemaal niet op de ONE FOR ALL reageert nadat u alle codes voor uw merk heeft uitgetest, kunt u ook zoeken naar uw code. Met behulp van de zoekmethode kunt u alle codes, die in het geheugen van de ONE FOR ALL zitten, doorlopen. U kunt de zoekmethode ook uitproberen als uw merk helemaal niet in onze lijst voorkomt.

Bijvoorbeeld: Het zoeken van uw televisie code:

- 1 Zet u televisie aan (niet op standby).
- 2  **Houd de MAGIC-toets zolang ingedrukt tot het rode lampje (LED) tweemaal oplicht** (het rode lampje onder de POWER toets licht eerst eenmaal op, dan tweemaal).
- 3  Druk **9 9 1**. Het rode lampje zal dan twee keer knipperen.
- 4  Druk nu kort de **POWER** toets.
- 5  Richt de ONE FOR ALL naar uw televisie. Druk nu telkens de **CH+ (Kanaal +)** toets totdat uw televisie zich uitschakelt (telkens als u de CH+ toets drukt zendt de ONE FOR ALL het POWER signaal van de volgende code in het geheugen). Het kan zijn dat u dit een langere tijd moet volhouden (ongeveer 150 keer), Dus heeft u een beetje geduld. Als u terug wilt naar de vorige code kunt u met de CH- (Kanaal -) toets naar de vorige code Vergeet niet dat uw ONE FOR ALL gedurende het zoeken op uw televisie gericht te houden.
- 6  Nadat uw televisie uitgeschakeld is, drukt u de **MAGIC** toets om de code vast te zetten. De ONE FOR ALL zou nu klaar moeten zijn om uw apparaat te bedienen.

Belangrijk:

- De meeste televisies gaan niet aan met de POWER toets. Probeer u een nummertoeets of de TEXT UIT toets om de TV weer aan te doen

Nadat u de zoekmethode heeft toegepast, kunt u de code die de ONE FOR ALL gebruikt uitlezen. Het is altijd handig om de basiscode voor uw apparaten te weten.

Bijvoorbeeld: Het uitlezen van uw TV code:

- 1  **Houd de MAGIC-toets zolang ingedrukt tot het rode lampje (LED) tweemaal oplicht** (het rode lampje onder de POWER toets licht eerst eenmaal op, dan tweemaal).
- 2  Druk **9 9 0**. Het rode lampje zal twee keer knipperen.
- 3  Voor het eerste cijfer van de 4-cijferige code drukt u de nummer **1** toets. Tel nu hoe vaak het rode lampje knippert. Knippert hij helemaal niet dan is het eerste cijfer 0.
- 4  Voor het tweede cijfer drukt u de nummer **2** toets. Tel nu hoe vaak het rode lampje knippert. Knippert hij helemaal niet dan is het tweede cijfer 0.
- 5  Voor het derde cijfer drukt u de nummer **3** toets. Tel nu hoe vaak het rode lampje knippert. Knippert hij helemaal niet dan is het derde cijfer 0.
- 6  Voor het vierde cijfer drukt u de nummer **4** toets. Tel nu hoe vaak het rode lampje knippert. Knippert hij helemaal niet dan is het vierde cijfer 0. Nu heeft u uw 4-cijferige code.

Kleur en helderheid

Afhankelijk van de functies op uw originele afstandsbediening, kan de ONE FOR ALL de kleur en helderheid van uw televisie aanpassen.

Kleur (+) = Druk kort MAGIC en dan Volume (+)
Kleur (-) = Druk kort MAGIC en dan Volume (-)

Helderheid (+) = Druk kort MAGIC en dan Kanaal (+)
Helderheid (-) = Druk kort MAGIC en dan Kanaal (-)

Belangrijk: Nadat u MAGIC gedrukt heeft, heeft u 5 seconden om de volume-, of kanaal toetsen te drukken om uw kleur of helderheid aan te passen.

Noteer hier uw code

Noteer uw code in de hokjes hieronder en in het batterijvakje zodat u deze altijd bij de hand heeft.

Merk

Code

1. _____

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Probleem & Oplossing

Probleem:

Oplossing:

Uw merk staat niet vermeld in de codelijst?	Probeer de zoekmethode op pagina 43.
De ONE FOR ALL bedient uw apparaat niet?	A) probeer alle codes die bij uw merk vermeld staan. B) probeer de zoekmethode op pagina 43.
De ONE FOR ALL geeft niet de juiste commando's?	Het kan zijn dat u niet geheel de juiste code gebruikt. Probeer de andere codes voor uw merk, of probeer de zoekmethode.
U heeft problemen met het wisselen van de kanalen?	Geef het kanaalnummer op exact dezelfde manier in als op uw originele afstandsbediening.
De ONE FOR ALL werkt niet als u een willekeurige toets drukt?	Ga na of u nieuwe batterijen gebruikt en dat u de ONE FOR ALL op uw apparaat richt.
Het rode lampje knippert niet, nadat u een toets gedrukt heeft?	Vervang de batterijen met twee nieuwe "AA/LR6" alkaline batterijen.

Eventuele problemen

Klantenservice

Als u na het lezen van de handleiding nog steeds vragen heeft over het bedienen van de ONE FOR ALL 1, kunt u contact opnemen met onze klantenservice.

U kunt ook onze website bezoeken: **www.oneforall.com**

Onze website heeft vele voordelen:

- U kunt er 24 uur per dag gebruik van maken.
- Er zijn geen wachtenden voor u.
- We hebben een website met de meest gestelde vragen en de antwoorden.
- U kunt er informatie vinden over al onze ONE FOR ALL producten.

Zorg ervoor dat u, voordat u met ons contact opneemt, per fax, e-mail of telefoon, alle informatie in de onderstaande tabel heeft ingevuld. Op deze manier kunnen wij u beter van dienst zijn.

Wat willen wij graag van u weten voordat u contact met ons opneemt:

- 1** Dat u de **URC-7210** ONE FOR ALL 1 afstandsbediening heeft.
- 2** De aankoopdatum: (...../...../.....).
- 3** Een lijst met uw apparaten / merk / modelnummer, zie voorbeeld:

Apparaat	Merk	Model nr. Apparaat	Model nr. Afst. Bed.	SET-UP code
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (voorbeeld)

Modelnummers kunt u meestal in de handleiding of op de achterkant van uw apparatuur vinden.

- 4.** Nu kunt u contact met ons opnemen:

In Nederland

e-mail: ofahelp@uebv.com (*)
fax: +31 53 432 9816
tel: 0205174790

In België / En Belgique

e-mail: ofahelp@uebv.com (*)
fax: +31 53 432 9816
tel: 022750851

In Luxemburg

e-mail: ofahelp@uebv.com (*)
fax: +31 53 432 9816
tel: 4066615632

- (*) U kunt ons een blanco mailbericht sturen, u ontvangt dan spoedig een auto-reply (automatisch gegevens-formulier).

ONE FOR ALL TV TÁVVEZÉRLŐ – KÉP	3
AZ ELEMÉK BEHELYEZÉSE	53
A BILLENTYŰZET	53

BEÁLLÍTÁS

A ONE FOR ALL BEÁLLÍTÁSA	55
Közvetlen kódbeállítás	55
Kódkeresés	56
BEÁLLÍTÁSI KÓDOK	
Televíziók	73

SZÍN ÉS FÉNYERŐ	57
BEÁLLÍTOTT KÓDOK TÁBLÁZATA	57
HIBAELHÁRÍTÁS	57

A ONE FOR ALL távvezérlő

A ONE FOR ALL távvezérlő csomagolásának tartalma:

- ONE FOR ALL TV távvezérlő
- ONE FOR ALL kézikönyv

A kézikönyvet két rész alkotja: a telepítési útmutató és a készülékkódok.

Őrizze meg ezt a kézikönyvet, mert később is szüksége lehet rá.

A ONE FOR ALL használatához 2 db új „AA/LR6” alkálielem szükséges.

A ONE FOR ALL segítségével televízió vezérelhető.

Az elemek behelyezése

A ONE FOR ALL használatához 2 db új „AA/LR6” alkálielem szükséges.

- 1** Vegye le az elemfedelelet a ONE FOR ALL hátoldaláról a reteszelőfüll lenyomásával.
- 2** Igazítsa az elemeket a rekesz + és - jelzéseihez, majd helyezze be őket.
- 3** Nyomja vissza az elemfedelelet a helyére.

Fontos megjegyzések:

- Ha az elemek eltávolítása miatt nem szeretné újraprogramozni a ONE FOR ALL távvezérlőt, 5 percen belül helyezze be az új elemeket. Újratölthető elemek használata nem javasolt.
- Miután beállította a ONE FOR ALL távvezérlőt a készülékekhez, az elemrekesz fedelének belsején található címkére későbbi használatra feljegyezheti a beállítási kódot.

A billentyűzet

A ONE FOR ALL TV távvezérlő ábráját a 3. oldalon találja.

- 1 MAGIC gomb**
A MAGIC gomb a ONE FOR ALL 4 beállítására szolgál.
- 2 BE-KI gomb**
Ugyanúgy működik, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombja. A BE-KI gomb alatti LED dióda minden gombnyomáskor felvillan.
- 3 MENÜ gomb**
Ugyanúgy működik, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombja.
- 4 NYÍLGOMBOK**
Ha szerepelnek ilyen gombok az eredeti távvezérlőn, akkor ezekkel a gombokkal mozoghat az adott készülék menüjében.
- 5 OK gomb**
Az OK gombbal erősítheti meg választását a menüben.
- 6 Program (csatorna) +/- gombok**
Ugyanúgy működnek, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai.
- 7 NÉMÍTÁS gomb**
Ugyanúgy működik, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombja.
- 8 Hangerő +/- gombok**
Ugyanúgy működnek, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai.

9 Számgombok

A számgombok (0-9, -/--, AV) ugyanolyan funkciókat kínálnak, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai. Ilyen funkció lehet például a közvetlen programválasztás. Ha az eredeti távvezérlőnek van külön gombja (-/--) az egy- és kétszámjegyű bemenetek közötti váltásra, ez a funkció a -/-- gomb megnyomásával érhető el. Ha az eredeti távvezérlő „10” gombbal is rendelkezik, ezt a funkciót a -/-- gomb látja el. Ha az eredeti távvezérlő „20” gombbal is rendelkezik, ezt a funkciót az AV gomb látja el.

10 Teletext- és Fastext-gombok

A Teletext-gombokkal elérhetők a televízió Teletext-funkciói, persze csak az ezeket a funkciókat támogató készülék esetén.



TEXT BE: A televízió Teletext módba kapcsolása.



TEXT KI: A televízió visszakapcsolása normál módba. Bizonyos televíziókészülékeken ehhez a TEXT BE gombot kell többször megnyomni.



NAGYÍTÁS: A Teletext-oldal felső felének megjelenítése nagyobb betűkkel. A gomb újabb megnyomására az oldal alsó fele jelenik meg nagyítva. A normál Teletext-nézethez való visszatéréshez nyomja meg újra a NAGYÍTÁS gombot, vagy pedig nyomja meg a TEXT BE gombot, a televíziótól függően.



TARTÁS/STOP: Az oldalváltás leállítása.



16:9: Ezzel a gombbal szélesvásznú (16:9) megjelenítésre lehet váltani, amennyiben az eredeti távvezérlő is kínál ilyen funkciót.



MIX: A teletext és a normál televízióadás egyidejű megjelenítése. Ez a gomb a feliratok megjelenítésére is használható. Bizonyos készülékek esetében ehhez kétszer kell megnyomni a text-gombot.

Fontos megjegyzés: A Teletext és a Fastext részletesebb leírását megtalálja a televíziókészülék kézikönyvében. Ne feledje, hogy a különböző készülékek eltérő módon kezelhetik a Teletext- és Fastext-funkciókat. Nem biztos, hogy az Ön készüléke minden Teletext-funkciót támogat.





A text mód bekapcsolása után a piros, zöld, sárga és kék jelzésű gombok (az alsó sorban) segítségével elérheti a televízió Fastext-funkcióit. Ha az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai a menüben való mozgásra is szolgáltak, a ONE FOR ALL Fastext-gombjai ugyanígy működhetnek.

A ONE FOR ALL beállítása

Mielőtt hozzátá, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatást

Közvetlen kódbeállítás

A ONE FOR ALL beállítása a televízióhoz:

-  Keresse meg készüléke kódját a kódlistánban (**73 - 81. oldal**). A lista a márkák alapján van összeállítva. A leggyakoribb kód áll legelöl. Kapcsolja be a készüléket (ne készenléti üzemmódban legyen).
-  **Tartsa nyomva a MAGIC gombot, míg a BE-KI gomb alatti LED kétszer fel nem villan** (a LED először egyet villan, majd utána kettőt).
-  **Adja meg a készülék négyjegyű kódját** a számgombok segítségével. A piros LED kettőt villan.
-  Irányítsa a ONE FOR ALL távvezérlőt a készülék felé, és **nyomja meg a BE-KI gombot. Ha a készülék kikapcsol, a ONE FOR ALL készen áll a vezérlésére.**
- Kapcsolja be újra a készüléket, és próbálja ki, helyesen működnek-e az egyes távvezérlési funkciók. Ha a funkciók nem működnek megfelelően, ismételje meg az 1–4. lépést az adott márkánál szereplő más kód használatával.
- Ha a készülék nem reagál, hajtsa végre az 1–4. lépést az adott márkánál feltüntetett további kódokkal. Ha a márka mellett szereplő egyik kód sem felel meg, vagy ha az adott márka nem szerepel a listán, akkor próbálja ki a 56. oldalon ismertetett kódkeresést.**
- Későbbi használatra jegyezze fel a kódot az elemrekeszen, valamint a 57. oldalon található négy mezőbe.**






Fontos megjegyzések:

- A legtöbb TV nem kapcsolható be a BE-KI gombbal. A készülék bekapcsolásához próbálkozzon egy számgomb vagy a „TV-Text ki” gomb megnyomásával.
- Egyes kódok nagyon hasonlítanak egymásra. Ha az egyik kódnál a készülék nem reagál, vagy nem működik megfelelően, próbáljon ki egy, az adott márka mellett szereplő másik kódot.

Kódkeresés

Ha a készülék az adott márka mellett feltüntetett összes kód kipróbálása után sem reagál a ONE FOR ALL távvezérlőre, próbálja megkeresni a készülék kódját. A Kódkeresés funkció segítségével a ONE FOR ALL memóriájában szereplő összes kód végigfuttatásával megkeresheti a készüléknek megfelelő kódot. Ez a funkció akkor is használható, ha az adott márka nem szerepel a listán.

Televízió kódjának megkeresése:







- 1 Kapcsolja be a televíziót (ne készenléti üzemmódban legyen).
- 2  **Tartsa nyomva a MAGIC gombot, míg a BE-KI gomb alatti LED kétszer fel nem villan** (a LED először egyet villan, majd utána kettőt).
- 3  **Nyomja meg a 9 9 1 gombokat.** A piros LED kettőt villan.
- 4  Nyomja meg a **BE-KI** gombot.
- 5  Irányítsa a ONE FOR ALL távvezérlőt a televízió felé. Ezután nyomja meg újra meg újra a **Csatorna +** gombot, amíg a televízió ki nem kapcsol (a gomb megnyomásakor a ONE FOR ALL mindig a memóriájában szereplő következő kódnak megfelelő BE-KI jelet küld a készülék felé).
Lehet, hogy sokszor kell a gombot megnyomnia (akár 150-szer is), ezért az eljárás türelmet igényel.
(Ha átugrott egy kódot, a Csatorna - gomb megnyomásával visszafelé haladhat a kódok sorában.)
Fontos, hogy a ONE FOR ALL a gomb megnyomásakor a televízió felé legyen irányítva.
- 6  Amint a televízió kikapcsol, nyomja meg a **MAGIC gombot** a kód mentéséhez.

Fontos megjegyzés:

- A legtöbb TV nem kapcsolható be a BE-KI gombbal. A készülék bekapcsolásához próbálkozzon egy számgomb vagy a „TV-Text ki” gomb megnyomásával.

A ONE FOR ALL távvezérlő beállítása után későbbi használatra lekérheti a talált kódot.

Példa: a televízió kódjának lekérése:

- 1  **Tartsa nyomva a MAGIC gombot, míg a BE-KI gomb alatti LED kétszer fel nem villan** (a LED először egyet villan, majd utána kettőt).
- 2  **Nyomja meg a 9 9 0 gombokat.** A piros LED kettőt villan.
- 3  A **négyjegyű kód** első számjegyének kijelzéséhez nyomja meg az **1** gombot, és számolja a piros villanásokat. Ha az infrajelző egyet sem villan, azzal a „0” számjegyet jelzi.
- 4  A második számjegy kijelzéséhez nyomja meg a **2** gombot, és számolja a piros villanásokat.
Ha az infrajelző egyet sem villan, azzal a „0” számjegyet jelzi.
- 5  A harmadik számjegy kijelzéséhez nyomja meg a **3** gombot, és számolja a piros villanásokat.
Ha az infrajelző egyet sem villan, azzal a „0” számjegyet jelzi.
- 6  A negyedik számjegy kijelzéséhez nyomja meg a **4** gombot, és számolja a piros villanásokat. Ha az infrajelző egyet sem villan, azzal a „0” számjegyet jelzi. **Ezzel lekérte a négyjegyű kódot.**

Szín és fényerő

A ONE FOR ALL az eredeti távvezérlő funkcióitól függően képes lehet a televízió szín- és fényerő-beállításainak kezelésére.

- Szín (+) = Nyomja meg és engedje fel a MAGIC gombot, majd tartsa nyomva a Hangerő (+) gombot.
Szín (-) = Nyomja meg és engedje fel a MAGIC gombot, majd tartsa nyomva a Hangerő (-) gombot.
Fényerő (+) = Nyomja meg és engedje fel a MAGIC gombot, majd tartsa nyomva a Csatorna (+) gombot.
Fényerő (-) = Nyomja meg és engedje fel a MAGIC gombot, majd tartsa nyomva a Csatorna (-) gombot.

Megjegyzés: Szín vagy fényerő beállításához a MAGIC gomb megnyomása után 5 másodpercen belül meg kell nyomni a Hangerő, illetve Csatorna gombot.

Beállított kódok táblázata

Jegyezze fel készüléke kódját az alábbi mezőkbe és az elemrekesz címkéjére, hogy a későbbiekben gyorsan és egyszerűen megtalálja azt.

Márka

Kód

1. _____

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Hibaelhárítás

Probléma:

Megoldás:

Nem szerepel készüléke márkája a kódlistán?	Próbálja ki a kódkeresést (56. oldal).
A készülék nem reagál a ONE FOR ALL távvezérlőre?	A) Próbálja ki az adott márkánál szereplő összes kódot. B) Próbálja ki a kódkeresést (56. oldal).
A ONE FOR ALL nem hajtja végre helyesen a parancsokat?	Lehet, hogy rossz kódot használ. Ismétlje meg a közvetlen kódbeállítást az adott márka mellett szereplő másik kóddal, vagy indítsa el újra a kódkeresést a megfelelő kód megtalálásához.
Problémát jelent a csatornaváltás?	Pontosan úgy adja meg a program számát, ahogy az eredeti távvezérlőn tenné.
A ONE FOR ALL nem reagál a gombnyomásokra?	Használjon új elemeket, és irányítsa a ONE FOR ALL távvezérlőt a készülékre.
Gombnyomáskor nem villan fel a piros LED?	Helyezzen be 2 db új „AA” alkálielemet.

Ügyfélszolgálat

Ha a ONE FOR ALL univerzális távvezérlő használatával kapcsolatos kérdéseire a Hibaelhárítás című részben nem talál választ, ügyfélszolgálatunkhoz fordulhat segítségért.

017774974

Webhelyünkre is ellátogathat: **www.oneforall.com**

ZDJĘCIE PILOTA ONE FOR ALL TV	3
INSTALACJA BATERII	60
BLOK PRZYCISKÓW	60

USTAWIANIE

USTAWIANIE ONE FOR ALL	62
Ustawianie przy pomocy kodów	62
Metoda wyszukiwania	63
KODY USTAWIEŃ	
Telewizory	73

KOLOR I JASNOŚĆ	64
SZYBKI WYBÓR KODU	64
PROBLEMY I ICH ROZWIĄZANIA	64

Informacje o urządzeniu ONE FOR ALL

zestaw ONE FOR ALL składa się z:

- urządzenia ONE FOR ALL
- instrukcji obsługi dla ONE FOR ALL

Instrukcja obsługi jest podzielona na dwie części: instrukcje konfiguracji oraz kody dla urządzeń.

Instrukcja może być potrzebna w przyszłości, dlatego prosimy ją zachować.

Twój ONE FOR ALL potrzebuje 2 nowych baterii alkalicznych "AA/LR6".

ONE FOR ALL może sterować telewizorem.

Instalacja baterii

Twój ONE FOR ALL potrzebuje 2 nowych baterii alkalicznych "AA/LR6".

- 1** Zdejmij pokrywę znajdującą się z tyłu ONE FOR ALL, przez naciśnięcie w dół na klapkę.
- 2** Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów + i -, znajdującymi się w obudowie baterii i włóż baterie.
- 3** Załóż pokrywę baterii na jej miejsce.

Ważne uwagi:

- Aby po wymianie baterii nie trzeba było ponownie programować pilota ONE FOR ALL, należy w ciągu 5 minut założyć nowe baterie. Zalecane jest nie używanie akumulatorów.
- Na wewnętrznej stronie pokrywy komory baterii znajduje się naklejka, na której można zapisać kod ustawień dla ONE FOR ALL. Proszę zapisać swój kod dla łatwego do nich dostępu w przyszłości.

Klawiatura

Patrz zdjęcie ONE FOR ALL TV znajdujące się na stronie 3

- 1 MAGIC Key**
Przycisk MAGIC używany jest do ustawiania pilota ONE FOR ALL 4.
- 2 POWER (ZASILANIE)**
Przycisk POWER steruje tą samą funkcją, jak w przypadku oryginalnego pilota. Czerwona dioda (LED - dioda świecąca) pod przyciskiem POWER zaświeci się przy każdym wciśnięciu tego przycisku.
- 3 Przycisk MENU**
Przycisk MENU obsługuje tą samą funkcję jak w przypadku twojego oryginalnego pilota.
- 4 PRZYCISKI KIERUNKOWE**
Jeśli dostępne są na twoim oryginalnym pilocie, przyciski te pozwolą na poruszanie się w trybie menu twojego urządzenia.
- 5 OK**
Przycisk OK potwierdza twój wybór operacji wykonywanych w menu.
- 6 Przyciski Program/Kanał (Programme/Channel) +/-**
Przyciski te działają w taki sam sposób, jak przyciski na twoim oryginalnym pilocie.
- 7 Klawisz wyciszenia (MUTE):**
Przycisk wyciszenie (Mute) steruje tą samą funkcją, jak w przypadku oryginalnego pilota.
- 8 Przyciski Głośność (Volume) +/-**
Przyciski te działają w taki sam sposób, jak przyciski na twoim oryginalnym pilocie.

9 Przyciski numeryczne

Przyciski numeryczne (0-9, -/-- (AV)) spełniają takie same funkcje, jak w przypadku oryginalnego pilota, czyli np. bezpośredni dostęp do programu/kanału. Jeśli oryginalny pilot obsługiwał przełączanie wejściowe jedno/dwucyfrowe (symbol -/--), ta funkcja może być obsługiwana za pomocą przycisku -/--. Jeśli twój oryginalny pilot posiada 10 przycisków, tą funkcję obsługuje także przycisk -/--. Jeśli twój oryginalny pilot posiada 20 przycisków, tą funkcję obsługuje także przycisk AV.

10 Przyciski telegazety oraz Fastext

Przyciski tekstowe dają dostęp do funkcji telegazety twojego telewizora. Oczywiście twój telewizor musi obsługiwać telegazetę.



WŁĄCZ TELEGAZETĘ (TEXT ON): Włącza tryb telegazety telewizora.



WYŁĄCZ TELEGAZETĘ (TEXT OFF): Przełącza telewizor z powrotem do normalnego trybu oglądania.

W przypadku niektórych telewizorów, można to wykonać przyciskając kilka razy klawisz TEXT ON.



ROZWIŃ (EXPAND): Pokazuje górną część strony telegazety większą czcionką.

Przyciskając ponownie, możesz zobaczyć powiększoną, dolną część strony telegazety. Aby powrócić do normalnego trybu przeglądania telegazety, wciśnij ponownie klawisz EXPAND, lub wciśnij przycisk TEXT ON, w zależności od telewizora.



WSTRZYMAJ/STOP (HOLD/STOP): Zatrzymuje przewijanie stron.



16:9: Przycisk 16:9 powoduje przełączenie na tryb szerokiego ekranu (jeżeli przycisk taki jest dostępny na oryginalnym pilocie).



MIX: Wyświetla teletekst i obraz telewizyjny równocześnie.

Możesz również używać tego klawisza do napisów. W przypadku niektórych telewizorów, funkcja ta dostępna jest po dwukrotnym przyciśnięciu klawisza text.

Ważna uwaga: Bardziej szczegółowe informacje wyjaśniające funkcje telegazety oraz Fastextu, znajdziesz w instrukcji twojego telewizora. Pamiętaj, różne telewizory obsługują funkcje telegazety oraz Fastextu, w różny sposób. Zauważ, że nie wszystkie funkcje telegazety mogą być dostępne dla twojego konkretnego modelu.





Po wejściu do trybu tekstowego, przyciski oznaczone kolorem czerwonym, zielonym, żółtym i niebieskim, dadzą dostęp do funkcji telegazety telewizora. Jeśli na twoim oryginalnym pilocie te przyciski służyły do poruszania się w Menu, przyciski telegazety ONE FOR ALL mogą działać w ten sam sposób.

Ustawianie ONE FOR ALL

Przed rozpoczęciem, prosimy o dokładne przeczytanie niniejszych instrukcji

Ustawianie przy pomocy kodów

Aby ustawić ONE FOR ALL dla twojego telewizora:

-  **Znajdź kod dla twojego urządzenia na Liście kodów (str. 73 - 81).**
Kody wymienione są według marki urządzenia. Najbardziej popularny kod zamieszczony jest jako pierwszy. **Upewnij się, że twoje urządzenie jest włączone (nie w trybie czuwania).**
-  **Przyciśnij i przytrzymaj klawisz MAGIC, do momentu dwukrotnego mrugnięcia diody przycisku POWER** (czerwona dioda LED znajdująca się pod przyciskiem POWER błysnie raz, a potem dwa razy).
-  **Wprowadź twój (cztero-cyfrowy kod) za pomocą klawiszy numerycznych.** Czerwona dioda LED błysnie dwukrotnie.
-  **Teraz skieruj pilota ONE FOR ALL na urządzenie i naciśnij przycisk ZASILANIE (POWER).** Jeżeli urządzenie wyłączy się, pilot ONE FOR ALL jest gotowy do obsługi danego urządzenia.
- Włącz ponownie swoje urządzenie i wypróbuj wszystkie funkcje, aby upewnić się, że poprawnie działają. Jeśli funkcje nie działają poprawnie, powtórz kroki 1-4 stosując kolejny kod z listy dla urządzenia tej marki.
- Jeśli twoje urządzenie nie odpowiada, wykonaj kroki 1 - 4 używając każdego kodu podanego dla posiadanej przez ciebie marki urządzenia. Jeśli żaden z kodów podanych dla tej marki nie działa, lub jeśli twoja marka nie jest wymieniona na liście, spróbuj metody wyszukiwania opisanej na stronie 63.**
- Zapisz kod urządzenia na naklejce znajdującej się w komorze baterii oraz na stronie 64.**






Ważne uwagi:

- Większość telewizorów nie włącza się przez przyciśnięcie przycisku ZASILANIE (POWER). Spróbuj włączyć swój telewizor, przyciskając klawisze "numeryczne" lub przycisk "TV-text-off".
- Niektóre kody są bardzo podobne. Jeśli twoje urządzenie nie odpowiada lub nie działa poprawnie z jednym z kodów, spróbuj kolejnego kodu podanego przy nazwie twojej marki.

Metoda wyszukiwania

Jeśli twoje urządzenie nie reaguje na ONE FOR ALL po wypróbowaniu przez ciebie wszystkich podanych dla twojej marki kodów, spróbuj wyszukać kod. Metoda wyszukiwania umożliwi Ci znalezienie kodu dla urządzenia przez przeskanowanie wszystkich kodów zapisanych w pamięci ONE FOR ALL. Metoda szukania może także okazać się skuteczna, jeżeli marka twojego urządzenia nie znajduje się na liście.

Aby wyszukać kod twojego telewizora:







- 1 WŁĄCZ telewizor (nie stan czuwania).
- 2  **Przyciśnij i przytrzymaj klawisz MAGIC, do momentu dwukrotnego mrugnięcia diody przycisku POWER (czerwona dioda LED znajdująca się pod przyciskiem POWER błysnie raz, a potem dwa razy).**
- 3  **Przyciśnij 9 9 1. Czerwona dioda LED błysnie dwukrotnie.**
- 4  **Następnie przyciśnij ZASILANIE (POWER).**
- 5  Skieruj ONE FOR ALL w stronę twojego telewizora. Teraz przyciskaj CH+, aż twój telewizor wyłączy się (za każdym razem, kiedy przyciskasz klawisz CH+, ONE FOR ALL wyśle sygnał POWER z następnego kodu zapisanego w pamięci). Może okazać się konieczne wielokrotne naciśnięcie tego przycisku (nawet do 150 razy), bądź więc cierpliwy. Jeśli ominiesz jakiś kod, możesz powrócić do poprzedniego kodu(ów), przyciskając klawisz CH-. Pamiętaj, aby ONE FOR ALL był cały czas skierowany na telewizor, kiedy przyciskasz ten klawisz.
- 6  **Jak tylko twój telewizor się wyłączy, przyciśnij klawisz MAGIC, aby zapisać kod.**

Ważna uwaga:

- Większość telewizorów nie włącza się przez naciśnięcie przycisku ZASILANIE (POWER). Spróbuj włączyć swój telewizor, przyciskając klawisze "numeryczne" lub przycisk "TV-text-off".

Jeśli pilot ONE FOR ALL został już skonfigurowany, można wyświetlić zapisany kod konfiguracyjny.

Przykład: Aby sprawdzić kod dla telewizora:

- 1  **Przyciśnij i przytrzymaj klawisz MAGIC, do momentu dwukrotnego mrugnięcia diody przycisku POWER (czerwona dioda LED znajdująca się pod przyciskiem POWER błysnie raz, a potem dwa razy).**
- 2  **Przyciśnij 9 9 0. Czerwona dioda LED błysnie dwukrotnie.**
- 3  **Dla pierwszej cyfry czterocyfrowego kodu, naciśnij 1 i policz mrugnięcia czerwonej diody. Jeśli nie ma mrugnięć, dana cyfra to "0".**
- 4  **Dla drugiej cyfry, naciśnij 2 i policz mrugnięcia. Jeśli nie ma mrugnięć, dana cyfra to "0".**
- 5  **Dla trzeciej cyfry, naciśnij 3 i policz mrugnięcia. Jeśli nie ma mrugnięć, dana cyfra to "0".**
- 6  **Dla czwartej cyfry, naciśnij 4 i policz mrugnięcia. Jeśli nie ma mrugnięć, dana cyfra to "0".
Teraz znasz swój czterocyfrowy kod.**

Kolor i jasność

W zależności od funkcji na Twoim oryginalnym pilocie zdalnego sterowania za pomocą ONE FOR ALL możesz sterować ustawieniami koloru i jasności na swoim telewizorze.

- Kolor (+) = Naciśnij i zwolnij przycisk MAGIC, następnie przytrzymaj Głośność (-) (Volume (-))
- Kolor (-) = Naciśnij i zwolnij przycisk MAGIC, następnie przytrzymaj Głośność (-) (Volume (-))
- Jasność (+) = Naciśnij i zwolnij przycisk MAGIC, następnie przytrzymaj Kanał (+)
- Jasność (-) = Naciśnij i zwolnij przycisk MAGIC, następnie przytrzymaj Kanał (-)

Uwaga: Po naciśnięciu przycisku MAGIC masz 5 sekund na naciśnięcie przycisków głośności lub kanału dla regulacji koloru lub jasności.

Szybki kod

Zapisz kod dla urządzenia w poniższych polach oraz w komorze baterii, aby mieć do nich łatwy dostęp w przyszłości.

Marka

Kod

1. _____

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Problem i rozwiązanie

Problem:

Rozwiązanie:

Twoja marka nie jest wymieniona na liście kodów?	Spróbuj metody wyszukiwania na str. 63.
ONE FOR ALL nie działa z twoim urządzeniem?	A) Spróbuj wszystkich kodów dla twojej marki. B) Spróbuj metody wyszukiwania na str. 63.
ONE FOR ALL nie wykonuje poprawnie poleceń?	Może używasz nieprawidłowego kodu. Spróbuj powtórzyć ustawiania bezpośredniego korzystając z innego kodu podanego na liście przy nazwie twojej marki, lub uruchamiaj metodę wyszukiwania tak długo, aż znajdziesz kod.
Problemy ze zmianą kanałów?	Wprowadź numer kanału dokładnie tak, jak zrobiłbyś to na swoim oryginalnym pilocie.
ONE FOR ALL nie reaguje po przyciśnięciu klawisza?	Upewnij się, że masz nowe baterie i czy skierowałeś ONE FOR ALL w stronę urządzenia.
Czerwona dioda nie miga po przyciśnięciu klawisza?	Wymień baterie na dwie nowe alkaliczne typu „AA”.

Centrum Obsługi Klienta

Jeżeli masz pytania dotyczące działania uniwersalnego pilota ONE FOR ALL i nie możesz znaleźć na nie odpowiedzi w sekcji Wykrywanie i usuwanie usterek, możesz skontaktować się z centrum obsługi klienta.

0-08003111302

Możesz także odwiedzić naszą stronę internetową: **www.oneforall.com**

OBRÁZEK DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ TELEVIZNÍHO PŘIJÍMAČE ONE FOR ALL	3
INSTALACE BATERÍ	67
KLÁVESNICE	67

NASTAVENÍ

NASTAVENÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ ONE FOR ALL	69
Přímé nastavení kódu	69
Metoda vyhledávání	70
NASTAVENÍ KÓDŮ	
Televizní přijímače	73

BARVA A JAS	71
STRUČNÝ PŘEHLED KÓDŮ	71
PROBLÉMY A ŘEŠENÍ	71

Dálkové ovládání ONE FOR ALL

Balení s dálkovým ovládáním ONE FOR ALL obsahuje:

- dálkové ovládání televizního přijímače ONE FOR ALL,
- příručka k dálkovému ovládání ONE FOR ALL.

Příručka je rozdělena do dvou částí: pokyny k nastavení a kódy zařízení.

Příručku můžete později znovu potřebovat, proto ji pečlivě uschovejte.

Do dálkového ovládání ONE FOR ALL se vkládají 2 nové alkalické baterie AA/LR6.

Dálkové ovládání ONE FOR ALL je určeno k ovládání televizního přijímače.

Instalace baterií

Do dálkového ovládání ONE FOR ALL se vkládají 2 nové alkalické baterie AA/LR6.

- 1** Sejměte kryt baterií na zadní straně dálkového ovládání ONE FOR ALL tak, že stlačíte západku.
- 2** Nasměrujte baterie podle značek + a - v přihrádce pro baterie a vložte je do přihrádky.
- 3** Zatlačte kryt baterií zpět na místo.

Důležité poznámky:

- **Nechcete-li dálkového ovládání ONE FOR ALL po výměně baterií znovu programovat, musíte nové baterie vložit do 5 minut. Dále je vhodnější nepoužívat nabíjecí baterie.**
- **Na vnitřní straně krytu baterií je umístěn štítek, na který si můžete po nastavení dálkového ovládání ONE FOR ALL pro příslušné zařízení poznamenat nastavovací kód. Poznamenejte si kód, abyste jej příště snadno a rychle našli.**

Klávesnice

Obrázek dálkového ovládání televizního přijímače ONE FOR ALL najdete na straně 3.

- 1 Tlačítko MAGIC**
Tlačítko MAGIC slouží k nastavení dálkového ovládání ONE FOR ALL 4.
- 2 Tlačítko napájení**
Tlačítko napájení obsluhuje stejnou funkci jako na původním dálkovém ovládání. Červená kontrolka (LED – Light Emitting Diode) pod tlačítkem napájení se rozsvítí při každém jeho stisknutí.
- 3 Tlačítko NABÍDKA (MENU)**
Tlačítko MENU obsluhuje stejnou funkci jako na původním dálkovém ovládání.
- 4 Směrová tlačítka**
Jsou-li na původním dálkovém ovládání, slouží tato tlačítka k procházení režimem nabídky daného zařízení.
- 5 Tlačítko OK**
Tlačítko OK potvrdí výběr při práci s nabídkou.
- 6 Tlačítka kanál + / -**
Tato tlačítka fungují stejně jako na původním dálkovém ovládání.
- 7 Tlačítko ztlumení**
Tlačítko ztlumení obsluhuje stejnou funkci jako na původním dálkovém ovládání.
- 8 Tlačítka hlasitost + / -**
Tato tlačítka fungují stejně jako na původním dálkovém ovládání.

9 Tlačítka s čísly

Tlačítka s čísly (0 – 9, -/--, AV) poskytují stejné funkce jako na původním ovládacím, jako je například přímý přístup k výběru programu. Pokud původní dálkové ovládání používá jedno či dvouciferné přepínání vstupu (symbol -/--), můžete tuto funkci ovládat stisknutím tlačítka -/--. Pokud původní dálkové ovládání má tlačítko 10, najdete tuto funkci pod tlačítkem -/--. Pokud původní dálkové ovládání má tlačítko 20, najdete tuto funkci pod tlačítkem AV.

10 Tlačítka služby Teletext a Fastext

Textová tlačítka slouží k přístupu k funkcím služby Teletext televizního přijímače. Televizní přijímač samozřejmě musí být vybavený funkcí Teletext.



Tlačítko zapnout text: Převede televizní přijímač do režimu Teletext.



Tlačítko vypnout text: Přepne televizní přijímač zpět do běžného režimu. U některých přijímačů se toto provádí tak, že několikrát stisknete tlačítko zapnout text.



Tlačítko zvětšit: Zobrazí horní polovinu stránky teletextu většími písmeny. Opětovným stisknutím zvětšíte dolní polovinu stránky teletextu. Chcete-li se vrátit zpět do běžného prohlížení teletextu, v závislosti na používaném televizním přijímači znovu stiskněte tlačítko zvětšit, nebo stiskněte tlačítko zapnout text.



Tlačítko přidržet / zastavit: Zastaví změny stránek.



16:9: Tlačítko 16:9 umožňuje sledování v širokém formátu (je-li dostupné na původním dálkovém ovládacím).



MIX: Zobrazí zároveň teletext a běžný televizní obraz. Toto tlačítko lze také použít pro titulky. U některých televizních přijímačů získáte k této funkci přístup dvojitým stisknutím textového tlačítka.

Důležitá poznámka: Podrobnější popis služeb Teletext a Fastext naleznete v příručce k vašemu televiznímu přijímači. Uvědomte si, že různé přijímače řídí funkce služby Teletext a Fastext různě. U konkrétního modelu nemusí být dostupné všechny funkce služby Teletext.





Po vstupu do textového režimu můžete pomocí **červeného, zeleného, žlutého a modrého** tlačítka v dolní řadě získat přístup k funkcím služby Fastext televizního přijímače. **Jsou-li na původním dálkovém ovládacím, slouží tato tlačítka k procházení nabídkou, tlačítka služby Fastext na dálkovém ovládacím ONE FOR ALL pravděpodobně budou fungovat stejně.**

Nastavení dálkového ovládání ONE FOR ALL

Než začnete, přečtěte si pozorně tyto pokyny.

Přímé nastavení kódu

Postup nastavení dálkového ovládání ONE FOR ALL pro televizní přijímač:

-  V seznamu kódů (strana **73 - 81**) najdete kód pro vaše zařízení. Kódy jsou uvedeny podle názvu značky. Nejčastější kód je uveden jako první. Přesvědčte se, zda je zařízení zapnuté (nikoli v pohotovostním režimu).
-  **Stiskněte a přidržte tlačítko MAGIC, až červená kontrolka (LED) dvakrát blikne** (červená kontrolka (LED) pod tlačítkem napájení nejprve blikne jednou, pak dvakrát).
-  Pomocí tlačítek s čísly zadejte **kód zařízení o čtyřech číslicích**. Červená kontrolka dvakrát blikne..
-  Nyní namiřte dálkové ovládání ONE FOR ALL na zařízení a **stiskněte tlačítko napájení. Pokud se zařízení vypne, je dálkové ovládání ONE FOR ALL připravené pro ovládání zařízení.**
- Znovu zařízení zapněte a vyzkoušejte všechny funkce dálkového ovládání a zjistěte, zda správně fungují. Pokud funkce nefungují, opakujte kroky 1 – 4 a použijte jiný kód uvedený pod stejnou značkou.
- Pokud zařízení nereaguje, proveďte kroky 1 až 4 s každým kódem uvedeným u dané značky. Pokud pro vaše zařízení nefunguje žádný z kódů uvedených u příslušné značky nebo pokud značka zařízení není v seznamu vůbec uvedena, použijte metodu vyhledávání popsanou na straně 70.**
- Pro budoucí použití si do příslušných čtyřech políček v přihrádce na baterie a na stranu 71 poznamenejte kód zařízení.**






Důležité poznámky:

- MVětšina televizních přijímačů se nezapíná stisknutím tlačítka napájení. Zkuste televizní přijímač zapnout stisknutím některého tlačítka s číslem nebo tlačítkem pro vypnutí textových služeb (VYPNOUT TEXT (TEXT OFF)).
- SNěkteré kódy si jsou poměrně podobné. Pokud zařízení při použití jednoho z kódů nereaguje nebo nefunguje správně, zkuste jiný uvedený u příslušné značky.

Metoda vyhledávání

Pokud jste vyzkoušeli všechny kódy uvedené pro příslušnou značku a zařízení stále na dálkové ovládání ONE FOR ALL nereaguje, zkuste kód vyhledat. Metoda vyhledávání umožňuje najít kód vašeho zařízení prohledáním všech kódů obsažených v paměti dálkového ovládání ONE FOR ALL. Metodu vyhledávání můžete také použít, pokud vaše značka není v seznamu vůbec uvedena.

Postup vyhledání kódu televizního přijímače:







- 1 Zapněte televizní přijímač (nikoli jen do pohotovostního režimu).
- 2  **Stiskněte a přidržte tlačítko MAGIC, až červená kontrolka (LED) dvakrát blikne** (červená kontrolka (LED) pod tlačítkem napájení nejprve blikne jednou, pak dvakrát).
- 3  Stiskněte tlačítka **9 9 1**. Červená kontrolka dvakrát blikne.
- 4  Stiskněte **tlačítko napájení**.
- 5  Namiřte dálkové ovládání ONE FOR ALL na televizní přijímač. Opakovaně tiskněte tlačítko **kanál +**, až se televizní přijímač vypne (při každém stisknutí tlačítka kanál + vyšle dálkové ovládání ONE FOR ALL signál POWER z dalšího kódu obsaženého v paměti).
Tlačítko může být nutné stisknout mnohokrát (až 150krát), budete proto trpěliví. Pokud některý kód vynecháte, můžete přejít na předchozí kód stisknutím tlačítka kanál -.
Při tisknutí tohoto tlačítka musíte mít dálkové ovládání ONE FOR ALL neustále namířené na televizní přijímač.
- 6  Jakmile se televizní přijímač vypne, uložte kód stisknutím tlačítka **MAGIC**.

Důležitá poznámka:

- Většina televizních přijímačů se nezapíná stisknutím tlačítka napájení. Zkuste televizní přijímač zapnout stisknutím některého tlačítka s číslem nebo tlačítkem pro vypnutí textových služeb (VYPNOUT TEXT (TEXT OFF)).

Jakmile jste dálkové ovládání ONE FOR ALL nastavili, můžete zjistit nastavený kód a poznamenat si jej pro budoucí použití.

Příklad: Postup zjištění kódu televizního přijímače:

- 1  **Stiskněte a přidržte tlačítko MAGIC, až červená kontrolka (LED) dvakrát blikne** (červená kontrolka (LED) pod tlačítkem napájení nejprve blikne jednou, pak dvakrát).
- 2  Stiskněte tlačítka **9 9 0**. Červená kontrolka dvakrát blikne.
- 3  Chcete-li zjistit první číslici **čtyřciferného kódu**, stiskněte tlačítko **1** a spočítejte bliknutí červené kontrolky. Pokud kontrolka neblíkne, jedná se o číslici 0.
- 4  Chcete-li zjistit druhou číslici, stiskněte tlačítko **2** a spočítejte červená bliknutí. Pokud kontrolka neblíkne, jedná se o číslici 0.
- 5  Chcete-li zjistit třetí číslici, stiskněte tlačítko **3** a spočítejte červená bliknutí. Pokud kontrolka neblíkne, jedná se o číslici 0.
- 6  Chcete-li zjistit čtvrtou číslici, stiskněte tlačítko **4** a spočítejte červená bliknutí. Pokud kontrolka neblíkne, jedná se o číslici 0.
Nyní jste zjistili čtyřciferný kód.

Barva a jas

V závislosti na funkcích původního dálkového ovládání, lze pomocí dálkového ovládání ONE FOR ALL ovládat nastavení barvy a jasu televizního přijímače.

- Barva + = Stiskněte a uvolněte tlačítko MAGIC
a pak stiskněte tlačítko hlasitost +
- Barva - = Stiskněte a uvolněte tlačítko MAGIC
a pak stiskněte tlačítko hlasitost -
- Jas + = Stiskněte a uvolněte tlačítko MAGIC
a pak stiskněte tlačítko kanál +
- Jas - = Stiskněte a uvolněte tlačítko MAGIC
a pak stiskněte tlačítko kanál -

Poznámka: Po stisknutí tlačítka MAGIC musíte barvu či jas nastavit pomocí tlačítek pro nastavení hlasitosti či kanálu do 5 sekund.

Stručný přehled kódů

Do níže uvedených polí a do přihrádky na baterie si poznamenejte kód svého zařízení, abyste jej příště snadno a rychle našli.

Značka

Kód

1. _____

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Problémy a řešení

Problém:

Řešení:

Značka není uvedena v části s kódy.	Zkuste metodu vyhledávání popsanou na straně 70.
Dálkové ovládání ONE FOR ALL nefunguje s vaším zařízením.	A) Vyzkoušejte všechny kódy uvedené u příslušné značky. B) Zkuste metodu vyhledávání popsanou na straně 7.
Dálkové ovládání ONE FOR ALL neprovádí příkazy správně.	Pravděpodobně používáte nesprávný kód. Zopakujte postup přímého nastavení kódu s jiným kódem uvedeným u příslušné značky nebo znovu použijte metodu vyhledávání a najděte správný kód.
Problémy při změně kanálů.	Zadejte číslo programu přesně tak, jak byste to udělali na původním dálkovém ovládání.
Dálkové ovládání ONE FOR ALL po stisknutí tlačítka nereaguje.	Přesvědčte se, zda používáte nové baterie a zda je dálkové ovládání ONE FOR ALL namířené na zařízení.
Červená kontrolka při stisku tlačítka neblíká.	Vyměňte baterie za dvě nové alkalické baterie AA.

Zákaznický servis

Pokud máte otázky týkající se provozu univerzálního dálkového ovládání ONE FOR ALL a pokud jste informace nenalezli v části Poradce při potížích, můžete se o pomoc obrátit na oddělení zákaznického servisu.

0239000517

Můžete navštívit náš web: **www.oneforall.com**

Televisions

Fernseher

Téléviseurs

Televisores

Televisões

Televisori

Televisies

Televíziók

Telewizory

Televizní přijímače

A.R. Systems	0037	0556	0374	0455
Accent	0009	0037	0556	
Accuphase	0556	1909		
Adcom	0625			
ADL	1217			
Admiral	0093	0363	0418	0087
	0163	0264		
Adyson	0217	0216		
AEA	0037	0556		
AEG	0606			
Agashi	0216	0264	0217	
AGB	0516			
Agef	0087			
Aiko	0009	0037	0556	0216
	0371	0035	0433	0072
	0361	0191	0264	0217
Aim	0037	0072	0412	0556
	0753	0208	0706	0805
Aiwa	0705	0701	1916	
Akai	0361	0208	0371	1537
	0037	0433	0745	0191
	0035	0009	0696	0072
	0753	0218	0729	0714
	0163	0516	0715	0602
	0556	0548	0480	0217
	0631	0216	0264	0178
	0377	0606	1037	0473
Akashi	0860	0009		
Akiba	0218	0282	0455	0037
	0556	0294		
Akito	0037	0556		
Akura	0037	0556	0668	0412
	0009	0218	0282	0264
	0714			
Alaron	0216			
Alba	0009	0418	0370	0371
	0668	0037	0556	1037
	0355	0218	0216	0247
	0163	0487	0036	0714
	0443			
Alkos	0035			
All-Tel	0865			
Allorgan	0206	0294	0217	
Allstar	0037	0556		
Ambassador	0177			
Amplivision	0217	0370	0320	
Amstrad	0177	0009	0516	0264
	0371	0218	0037	0556
	0433	0412	1037	
Anam	0037	0556	0009	
Anam National	0037	0556	0650	

Andersson	1163			
Anglo	0009	0264		
Anitech	0009	0264	0037	0556
	0282	0102		
Ansonic	0370	0037	0556	0009
	0668	0374	0163	0292
	0102	0411	0259	0247
	0104			
Apollo	0473			
Arc en Ciel	0109			
Arcam	0216	0217		
Ardem	0486	0714	0037	0633
	0556			
Aristona	0556	0037		
Arthur Martin	0163			
ASA	0105	0346	0070	0104
	0087			
Asberg	0037	0556	0102	
Asora	0009			
Astra	0037	0556		
Asuka	0218	0217	0216	0264
	0282			
ATD	0698			
Atlantic	0037	0556	0216	0206
	0320	0259		
Atori	0009			
Auchan	0163			
Audiosonic	0009	0037	0374	0820
	0556	0109	0714	0715
	0217	0370	0337	0264
	0218	0486		
Audioton	0217	0486	0370	0264
Audioworld	0698			
Aumark	0060			
Autovox	0087	0206	0217	0247
AWA	0011	0036	0009	0157
	0374	0412	0037	0556
	0216	0606	0217	0108
	0264			
Axxent	0009			
Axxon	0714			
B&D	1217			
Baird	0109	0193	0072	0073
	0217	0208		
Bang & Olufsen	0565	0087		
Barco	0163			
Basic Line	0374	0037	0163	0668
	0556	0009	0218	0282
	0217	0455	0339	1037
Bastide	0217			
Bauer	0805			
Baur	0009	0303	0535	0195
	0512	0037	0556	0191
	0361	1505		
Bazin	0217			
Beaumark	0178			
Beko	0714	0035	0486	0370
	0037	0418	1037	0556
	0606	0715		
Belson	1191			
Bennett	0556	0037		
Beon	0037	0556	0418	
Berthen	0668			
Best	0337	0370		
Bestar	0037	0556	0370	0374
Bestar-Daewoo	0374			
Binatone	0217			
Black Diamond	0614	0820	1037	0556
	0821			
Black Panther	0102			
Black Star	0247			
Black Strip	0035			

Blacktron	0282					Crosley	0087	0247	0074	0084
Blackway	0282	0218					0163			
Blaupunkt	0191	0535	0195	0200		Crown	0009	0712	0370	0486
	0455	0170	0036				0037	0556	0487	0714
Blue Sky	0037	0714	1037	0487			0606	0715	0418	0208
	0668	0715	1909	0556			0339	1037		
	0218	0282	0455	1191		CS Electronics	0216	0218	0247	
Blue Star	0282					CTC	0247			
Bondstec	0247					Curtis Mathes	0060	0093	0166	
Boots	0217	0009				Cybertron	0218			
Bosch	0320					D-Vision	0037	0556		
BPL	0037	0556	0282			Daas	0297			
Brandt	0625	0109	0335	0560		Daewoo	0634	0374	1909	0499
Brandt							0661	0037	0556	0009
Electronique	0335						0216	0218	0217	1137
Brinkmann	0037	0556	0668	0418			0880			
	0486					Dainichi	0218	0216		
Brionvega	0037	0556	0087			Dansai	0037	0556	0264	0035
Britannia	0216	0217					0216	0009	0036	0217
Brother	0264						0208			
Bruns	0087	0297				Dansette	0412			
BSR	0163	0294	0361			Dantax	0370	0486	0714	0606
BTC	0218						0715			
Bush	0668	0218	0163	0009		Datsura	0208			
	0036	0037	0371	0282		Dawa	0009	0037	0556	
	0355	0363	0374	0264		Daytek	0698	0706		
	0361	1037	0487	0208		Daytron	0009	0374	0037	0556
	0217	0614	0617	0698		de Graaf	0208	0163	0548	0363
	0294	0556	0714	1900		DEC	0795	0860		
	1916					Decca	0072	0516	0037	0556
Canton	0218						0217	1137		
Capsonic	0264					Deitron	0037	0556	0374	0218
Carad	0610	0037	0556	0668		Denko	0264			
	1037					Denver	0037	0556	0606	1189
Carena	0455	0037	0556				0587			
Carrefour	0036	0070	0037	0556		DER	0193			
Carver	0170					Derwent	0201			
Cascade	0009	0037	0556			Desmet	0320	0037	0556	0009
Casio	0037	0556	0163				0087			
Cathay	0037	0556				Diamant	0037	0556		
CCE	0037	0556	0217			Diamond	0264	0698	0696	0009
Celestial	0820	0821					0825	0216	0371	0860
Centrex	0780					Digatron	0037	0556		
Centrum	1037					Digiline	0037	0556	0105	0668
Centurion	0037	0556				Digitex	0820			
Century	0087	0247	0238			Digitor	0037	0556	0861	1724
CGE	0074	0084	0418	0247		Digivision	0361			
	0370	0163				DigiX	0880			
Cimline	0009	0218				DiK	0037	0556		
Citizen	0060					Dixi	0009	0037	0556	0297
City	0009						0247	0217	0087	
Clarivox	0418	0037	0556	0070		DL	0891	0780	0037	0587
	0102	0297				Domeos	0668			
Clatronic	0037	0370	0371	0714		Domland	0394			
	0218	0264	0556	0217		Doric	0201			
	0247	0009	0102	0320		Dream Vision	1704			
	0606					DSE	0861			
Clayton	1037					DTS	0009			
CMS	0216					Dual	0217	0037	0556	0259
CMS hightec	0217						0394	0303	0163	1137
Concorde	0009						0631			
Condor	0320	0037	0556	0370		Dumont	0087	0104	0102	0217
	0216	0009	0282	0102			0070	0072		
	0247	0418	0411	0163		Dunai	0163			
	0264					Dux	0037	0556		
Conia	0754	0821				DVX	0891			
Conrad	0037	0556				Dynatron	0037	0556		
Contec	0216	0009	0157	0011		E-Elite	0218			
	0036	0264	0037	0556		Ecco	0773	0706		
Continental						Edison-Minerva	0487			
Edison	0109	0487								
Cosmel	0009	0337	0037	0556						

Elbe	0435 0238 0259 0292	Formenti	0163 0037 0556 0486
	0370 0163 0037 0556		0216 0087 0320
	0218 0191 0411 0610	Formenti-Phoenix	0216 0320
	0217 0516 0361	Fortress	0093 0087
Elbe-Sharp	0516	Fraba	0037 0556 0370
Elcit	0087 0247 0516 0102	Friac	0009 0037 0556 0102
	0163		0370 0499 0655 0610
Elekta	0009 0037 0556 0264	Frontech	0247 0264 0363 0217
	0282		0009 0163
ELG	0037 0556	Fujimaro	0865
Elin	0216 0037 0556 0105	Fujitsu	0206 0072 0102 0217
	0104 0548 0361 0163		0163 0009 0037 0556
	0009		0361 0259 0853
Elite	0218 0037 0556 0320	Fujitsu General	0009 0217 0206 0163
Elman	0102	Funai	0668 0264 0294 0303
Elta	0009 0264 0216		0412
Emco	0247	Furichi	0860
Emerson	0177 0714 0178 0087	Futronic	0264 0795 0860
	0247 0037 0556 0371	Future	0037 0556
	0070 0282 0320 0361	Galaxi	0102 0037 0556 0361
	1909 0486 0370 0163		0163
	0321	Galaxis	0370 0418 0037 0102
Emperor	0282		0556
Enzer	0696 0753	Galeria	0009
Erres	0037 0556	GBC	0163 0009 0374 0218
ESC	0037 0556 0217		0363
Estèle	0163	GE	0178 0282 0560 0109
Etron	0001 0037 0556 0009		0335 0625
	0163	Geant Casino	0163
Eurofeel	0264 0217	GEC	0163 0361 0037 0516
EuroLine	0037		0556 0072 0217
Euroman	0216 0264 0037 0556	Geloso	0247 0009 0363 0163
	0217 0370		0374
Europa	0037 0556	General	0590 0109
Europhon	0037 0516 0102 0163	General Technic	0009
	0217 0556 0247 0216	Genesis	0009 0037 0556
Excel	0037 0556	Genexxa	0218 0037 0556 0412
Expert	0206 0259 0163		0163 0009
Exquisit	0037 0556 0247	Gericom	0865 1217 0880
Fagor	0037 0556	Giant	0217
Family Life	0037 0556	Goldfunk	0668
Fenner	0374 0009	Goldhand	0216
Ferguson	0073 0625 0335 0238	Goldline	0337
	0193 0109 0560 0037	GoldStar	0037 0009 0370 0001
	0556 0035 0104 0108		0377 0217 0178 0247
	0361 0548 0443 1037		0216 0556 0163 0361
Fidelity	0163 0512 0363 0037		0109 0363 0606 0714
	0556 0371 0412 0193		0715
	0216 0264 0361	Gooding	0487
Filsai	0217	Goodmans	0634 0374 0037 0499
Finlandia	0208 0346 0548 0361		0556 1037 0668 1909
	0163 0363 0072 0045		0036 0264 0072 0516
Finlux	0105 0104 0037 0556		0009 0487 0371 0035
	0714 0346 0217 0072		0480 0560 0217 0335
	0163 0516 0715 0070		0218 0661 1900 0880
	0087 0102 0411 0631	Gorenje	0370
	0492 0480 0629 0473	GPM	0218
	0418 0606	Gradiente	0170 0037 0556
Firstline	0037 0556 0374 0668	Graetz	0714 0361 0371 0163
	0714 0163 0009 0294		0037 0339 0556
	0321 0216 0247 1909	Granada	0037 0556 0226 0356
	0102 0217 0411 0238		0045 0072 0108 0208
	0072 0208 0361 1037		0217 0036 0339 0516
	1191 0808 1163		0201 0473 0335 0560
Fisher	0104 0217 0036 0208		0163 0363 0548
	0370 0555 0297 0045	Grandin	0037 0556 0009 0163
	0087 0157 0361 0163		0610 0714 0715 0668
	0303 0072		0374 0320 0282 0218
Flint	0037 0556 0610 0072		0455 1037 0865 1191
	0218 0455 0264	Gronic	0102 0217 0163
FNR	0102		
Forgestone	0193		

Grundig	0195 0508 0535 0191	Imperial	0037 0163 0370 0074
	0070 0487 0037 0443		0084 0556 0411 0361
	0706 0556 0587 0009		0418 0247
	0036 0370 1916 0178	Indiana	0037 0556
Grunkel	1163	Ingelen	0487 0610 0714 0163
H&B	0808		0361
Haaz	0706	Ingersoll	0009
Haier	0698 0264	Inno Hit	0009 0072 0037 0556
Halifax	0264 0216 0217		0218 0217 0516 0247
Hammerstein	0264 0060		0102 0282 1163
Hampton	0216 0217	Innovation	0037 0556
Hanimex	0218 0294	Innowert	0865
Hanseatic	0037 0556 0499 0163	Interactive	0037 0556 0087 0512
	0361 0292 0282 0394		0163 0361 0370 0109
	0320 0634 0370 0661		0411
	0009 0294 0217 0087	Interbuy	0009 0037 0264 0247
	0377 0714 0808		0512 0556
Hantarex	0009 0037 0556 0102	Interfunk	0037 0556 0087 0512
	0516 0238		0163 0361 0370 0109
Hantor	0037 0556		0247 0200
Harsper	0865	Internal	0037 0556 0499 0374
Harwa	0773 1269		1909
Harwood	0009 0412 0037 0556	International	0216
	0487	Intervision	0282 0217 0455 0037
Hauppauge	0037 0556		0371 0377 0486 0370
HCM	0009 0412 0037 0556		0394 0487 0218 0102
	0217 0218 0418 0282		0163 0264 0247 0009
	0264		0556
Hedzon	0556 0037	Irradio	0009 0037 0556 0218
Hema	0217 0009		0247 0371
Hifivox	0109	Isukai	0218 0037 0556 0282
Higashi	0216		0455
Highline	0264 0037 0556	ITC	0217 0320
Hikona	0218	ITS	0037 0371 0218 0282
Hinari	0208 0037 0556 0009		0264 0216 0009 0556
	0218 0036 0163 0355	ITT	0163 0480 0361 0473
	0443 0487 0294 0264		0548 0193 0346 0339
Hisawa	0282 0218 0455 0610		0208 0610
	0714	ITT Nokia	0361 0548 0163 0473
HiSense	0208		0480 0346 0208 0339
Hit	0087		0606 0610 0631 0363
Hitachi	1225 0578 0036 0356	ITV	0264 0037 0556 0247
	0108 0473 0163 0217		0374
	0516 0072 0499 0037	Jean	0036
	0556 0109 0363 0548	JEC	0035
	0634 0744 0178 1137	JMB	0037 0499 0634 0374
	0105 0492 0361 0512		0556 0443
	0480 1045 0629 1037	Jocel	0712
	1576	Jubilee	0556
Hitachi Fujian	0108	JVC	0653 0036 0193 0371
Hitsu	0009 0455 0218 0610		0218 0606 0418 0731
HMV	0087 0193		0093
Höher	0714 0865	Kaisui	0218 0282 0037 0556
Home Electronics	0606		0216 0455 0217 0009
Hornophon	0037 0556	Kambrook	0377
Hoshai	0218 0455 0282	Kamp	0216
Huanyu	0374 0216	Kapsch	0163 0361 0206 0259
Hugoson	1217		0104
Hygashi	0217 0216	Karcher	0037 0556 0370 0610
Hyper	0009 0216 0217 0247		0163 0282 0102 0264
Hypersonic	0361		0714 0606
Hypson	0037 0556 0714 0715	Kathrein	0556 0037
	0264 0217 0282 0455	Kawa	0371
	0238 0668	Kawasho	0216
Hyundai	0037 0865 0556 0706	KB Aristocrat	0163
	0860 0753	Kendo	0610 0037 0556 0163
Iberia	0037 0556		0512 0370 0377 0363
ICE	0264 0037 0371 0009		0411 0102 0247
	0556 0218 0217 0216	Kennedy	0163 0206 0435
Ices	0218 0216	Kennex	1037
Ict	0037 1137 0556	Kenwood	0105
Iiyama	1217	KIC	0217

Kingsley	0216				Magnum	0714	0037	0556	0715
Kiota	0001				Mandor	0264			
Kiton	0556	0037	0668		Manesth	0037	0556	0217	0264
Kneissel	0037	0370	0610	0411		0320	0035	0294	0163
	0374	0499	0556	0435		0363			
	0259	0292	0238		Manhattan	0037	0556	0668	1037
Kolster	0037	0556	0102	0247		0163			
Konichi	0009				Marantz	0037	0556	0412	
Konka	0037	0556	0371	0714	Marelli	0087			
	0418	0218	0641	0587	Mark	0037	0556	0217	0216
	0754					0374	0009	0714	0715
Kontakt	0487				Master's	0499			
Korpel	0037	0556			Masuda	0218	0371	0009	0264
Korting	0087	0370	0320			0037	0217	0556	
Kosmos	0037	0556			Matsui	0037	0556	0487	0009
Kotron	0412	0264				0177	0011	0355	0072
Koyoda	0009					0036	0217	0294	0371
Kraking	0238					0433	0443	0363	0455
KTV	0217					0163	0516	0035	0208
Kuba	0163					0045	0195	0191	0335
Kuba Electronic	0303	0163				0714	1037	0629	
Kyoshu	0412	0418	0264		Matsushita	0650			
Kyoto	0163	0216	0217		Matsuyama	0587			
L&S Electronic	0865	0714			Maxam	0264			
LaSAT	0486	0370			Maxdorf	0773			
Leader	0009				MCE	0009			
Lecson	0037	0556			Mediator	0037	0556		
Legend	0009	0337			Medion	0037	0668	0512	0556
Lemair	0411					1137	0698	0808	1037
Lenco	0037	0009	0163	0374		1900	1248	0880	
	0556	0104			Megas	0610			
Lenoir	0009				Megatron	0178			
Lesa	0247				MEI	1037	0037	0556	
Levis Austria	0037	0556			Meletronic	0346	0037	0512	0109
Leyco	0264	0072	0037	0556		0247	0105	0104	0374
	0294					0009	0217	0480	0492
LG	0037	0178	0370	0009		0216	0411	0163	0556
	0377	0001	0217	0556		0634	0361	0191	0195
	0714	0216	0163	0606		0661			
	0109	0698	0715	1637	Memorex	0009	0178	0060	
	1191				Memphis	0337	0072	0009	
Liesenk & Tter	0037	0556			Mercury	0001	0037	0009	0556
Liesenkotter	0037	0556			Merritt	0548	0361	0163	
Lifetec	0037	0009	0374	0668	Metz	0447	0746	0388	0367
	0512	0655	1037	1137		0087	0195	0535	0191
	0556	0218	0264			0037	0556	0587	0668
Lloyd's	0001	0009				1037			
Lodos	1037				MGA	0178	0037	0556	0218
Loewe	0512	0633	0037	0556		0104			
	0655	0370	0087	0292	Micromaxx	0037	0556	0668	1037
	0790	0516				0808			
Logik	0011	0060	0698	0773	Microstar	0808			
	0009	0193	0264	0371	Minato	0037	0556		
	0001	0880	1217		Minerva	0487	0535	0195	0070
Logix	0668					0191	0516	0108	
Luma	0037	0363	0206	0163	Minoka	0412	0037	0556	
	0411	0556	0374	0009	Mirror	1900			
	0259				Mistral				
Lumatron	0363	0206	0037	0556	Electronics	0193			
	0163	0259	0361	0217	Mitsubishi	0108	0093	0512	0037
	0264	0073				0178	0087	0036	0201
Lux May	0037	0009	0556			0193	0535	0556	0208
Luxor	1163	0363	0480	0492		1037			
	0361	0208	0356	0548	Mitsuri General	0163			
	0163	0346	0473	1037	Mivar	0292	0370	0216	0609
	0217	0631				0516	0217		
LXI	0178				Monaco	0009			
Madison	0037	0556			Morgan's	0037	0556		
Magnadyne	0087	0247	0516	0102	Motorola	0093			
	0163				MTC	0060	0370	0512	0163
Magnafon	0516	0102	0216	0073		0216	0361		
Magnavox	0037	0556	0036	0780	MTLogic	0714			

Multibroadcast	0193					Orion	0037	0355	0556	0655
Multistandard	0102						0714	0443	0294	0177
Multitec	0037	0556	0486	0668			0320	0011	0009	0321
	1037						0102	0264	0412	0516
Multitech	0009	0363	0486	0037			1916	0880		
	0370	0556	0217	0216		Orline	0037	0218	0556	
	0247	0102	0264			Ormond	0668	1037	0037	0556
Murphy	0104	0216	0072	0163		Orsowe	0516			
	0201					Osaki	0072	0218	0217	0264
Musikland	0037	0218	0247	0556			0037	0412	0374	0355
Myryad	0556	0037					0556			
NAD	0166	0178	0361	0163		Osio	0037	0556		
Naiko	0037	0606	0556			Oso	0218			
Nakimura	0374	0037	0556			Osume	0157	0072	0036	0218
Naonis	0363	0163					0037	0556		
NAT	0226					Otto Versand	1505	0036	0093	0512
National	0226						0037	0556	0535	0195
NEC	0170	0587	1170	0036			0191	0361	0109	0294
	0320	0455	0009	0374			0226	0247	0303	0320
	0217	0037	0556	0011			0217	0009	0282	0516
	0499	1704	0661			Pacific	0037	0556	1137	0714
Neckermann	0037	0191	0370	1505			1037	0443		
	0200	0556	0163	0418		Pael	0216			
	0087	0247	0217	0411		Palladium	0370	0037	0191	1505
	0320	0363	0512				0200	0418	0556	0247
NEI	0037	0556	0337	0371			0087	0163	0217	0411
	0163						0655	0363	0714	1137
Neovia	0865					Palsonic	0264	0412	0037	0217
Nesco	0247						0377	0218	0698	0556
Netsat	0037	0556					0773	0001	0418	
Network	0337					Panama	0009	0217	0264	0216
Neufunk	0037	0009	0556	0610			0037	0556	0247	
	0218	0282	0714			Panashiba	0001			
New Tech	0037	0009	0556	0217		Panasonic	0650	1650	0108	0226
New World	0218						0361	0367	0516	0037
Nicamagic	0216						0556	0163	0548	0001
Nikkai	0072	0218	0037	0556			0853			
	0217	0264	0035	0337		Panavision	0037	0411	0556	
	0216	0009	0036			Papouw	0037	0556		
Nikko	0178					Pathe Cinema	0163	0238	0216	0320
Noblisko	0102	0070	0216				0292	0370		
Nogamatic	0109					Pathe Marconi	0109			
Nokia	0361	0163	0480	0548		Pausa	0009			
	0492	0473	0339	0208		Perdio	0072	0320	0163	0037
	0374	0631	0606	0346			0216	0282	0556	
	0320	0610	0109			Perfekt	0037	0556		
Nordic	0217					Philco	0087	0084	0074	0418
Nordmende	0109	0714	0560	0195			0247	0163	0370	0037
	0037	0556	0335	0163			0556			
Norfolk	0163					Philex	0193	0201	0163	
Normerel	0037	0556				Philharmonic	0217			
Novak	0037	0556				Philips	0556	0037	0238	0191
Novatronic	0037	0105	0374	0556			0087	0193	0374	0009
NU-TEC	0455	0698					0200			
Nurnberg	0163	0361				Phoenix	0037	0556	0370	0486
Oceanic	0163	0361	0294	0208			0163	0087	0072	0216
	0473	0548	0480				0320			
Odeon	0264					Phonola	0037	0556	0087	0193
Okano	0370	0037	0556	0264			0216			
	0072	0009				Pilot	0556	0037	0712	0706
Omega	0264					Pioneer	0760	0011	0166	0037
Omni	0780	0891	0698				0170	0556	0370	0361
Onwa	0371	0602	0218	0433			0109	0163	0486	0512
	0102					Pionier	0370	0486		
Opera	0037	0556				Plantron	0037	0556	0264	0009
Optimus	0650	0166				Playsonic	0714	0037	0217	0339
Optonica	0093						0715			
Orbit	0037	0556				Policom	0102	0109	0206	0238
							0361	0163	0070	0074
							0084	0087	0535	
						Polytron	0282			
						Poppy	0009			

Portland	0374	1909				Roadstar	1037	0009	0418	0037
Powerpoint	0487	0037	0556	0698			0556	0668	0218	0264
Prandoni-Prince	0247	0516	0361	0363			0282	1916	1189	
Precision	0217					Robotron	0087			
Premier	0009	0264				Rodex	0037	0556		
Prima	0009	0264	0303	0412		Rover	0036			
Princess	0698					Rowa	0264	0698	0217	0712
Prinston	1037						0009	0216	0587	
Prinz	0072	0361				Royal Lux	0370	0412	0335	
Profex	0009	0163	0361	0363		Rukopir	0556	0037		
Profi	0009					Saba	0625	0109	0560	0087
Profitronic	0037	0556	0102				0163	0516	0361	0498
Proline	0037	0556	0625	0634			0335	0548	0714	
	0411	0321	0072			Saccs	0238			
Prosonic	0037	0556	0370	0374		Sagem	0610	0455	0282	0830
	0371	0668	0714	0216		Saisho	0516	0177	0009	0011
	0217						0217	0163	0264	
Protech	0037	0556	0217	0009		Saivod	0037	0556	0668	0712
	0247	0102	0264	0418			1037			
	0337	0668	0282	0163		Sakai	0163			
	0486	1037				Sakyno	0455			
Proton	0178					Salora	0163	0356	0361	0516
Provision	0499	0037	0556	1037			0363	0548	0339	0208
	0714						0480			
Pye	0037	0556	0087	0374		Salsa	0335			
	0412					Sambers	0516	0102		
Pymi	0009					Samsung	0618	0587	0037	0178
Quadral	0218						0556	0009	0093	0217
Quasar	0247	0650	0865	0009			0370	0264	0216	0644
Quelle	0037	1505	0011	0109			0060	0072	0208	0163
	0512	0535	0191	0361			0625			
	0036	0217	0247	0074		Sandra	0216	0217		
	0084	0070	0104	0105		Sanela	0238			
	0668	0556	0157	0195		Sansui	0037	0729	0556	0706
	0200	0264	1037	0294			0371	0655	0727	0602
	0346	0009					0455	0861		
Questa	0036					Santon	0009			
R-Line	0037	0556	0163			Sanyo	0208	0157	0292	0036
Radialva	0109	0218	0163	0037			0011	0370	0339	0072
	0556	0337					0216	0217	0104	0045
Radiola	0037	0556	0217				0555	0009	0163	0037
Radiomarelli	0087	0201	0516	0247			0108	0297	0556	0486
	0037	0556					0170			
RadioShack	0037	0556	0178			Save	0037	0556		
Radiotone	0009	0037	0556	0370		SBR	0037	0556	0193	
	0418	0412	0668	0264		Schaub Lorenz	0548	0714	0606	0361
	1037						0486	0374	1191	
Rafena	0297					Schneider	1137	0037	0556	0303
Rank	0070						0394	0259	0217	0247
Rank Arena	0036	0157	0602	0753			0371	0361	0218	0668
RBM	0070						1037	0163	0714	1909
RCA	0625	0093	0560	0335		Scotland	0163			
	0753					Scott	0178			
Realistic	0178					Sears	0178			
Recor	0037	0418	0556			Seaway	0634			
Rectiligne	0037	0556				Seelver	0556	1037	0037	
Rediffusion	0201	0361	0548	0036		SEG	0037	0556	1037	0668
	0346						0217	0487	0009	0163
Redstar	0037	0556					0264	0297	0634	0036
Reflex	0037	0556	1037	0668			0102	0247	0216	0218
Relisys	0865						1909	1163		
Reoc	0714	0634	1909			SEI	0087	0102	1505	0163
Revox	0037	0556	0370				0516	0294	0206	0037
Rex	0206	0363	0411	0247			0556	0177		
	0163	0259	0264			Sei-Sinudyne	0102	0206	0294	0516
RFT	0297	0087	0292	0370			1505	0037	0556	0087
	0072	0264	0037	0556		Seleco	0206	0363	0259	0163
Rhapsody	0216						0411	0371	0036	0264
Ricoh	0037	0556					0346	0435		
Rinex	0773	0418				Sencora	0009			
						Sentra	0035	0218	0009	
						Serino	0610	0455	0216	0093

Sharp	0093 1193 0157 0036 0294 0653 0193 0516 0200 0760 1163	Sunwood	0037 0556 0009
Shintoshi	0037 0556	Superla	0516 0216 0217
Shivaki	0037 0556 0443 0374 0178	Supersonic	0208 0556 0698 0264 0805
Shorai	0294	SuperTech	0009 0037 0556 0216 0218
Show	0418 0009 0072	Supra	0178 0374 0009
Siarem	0163 0087 0102 0516	Susumu	0335 0218
Siemens	0191 0535 0200 0195 0157 0037 0556 0361	Sutron	0009
Siera	0037 0556 0587	Swissline	0247
Siesta	0370	Sydney	0216 0217
Silva	0037 0556 0216 0361	Sysline	0037 0556
Silver	0036 0037 0455 0361 0556 0715 0163	Sytong	0216
SilverCrest	1037 0037 0556	T+A	0447
Singer	0009 1537 0087 0037 0556 0102 0247 0435 0335 0163	Tandberg	0367 0411 0109 0337 0361 0163
Sinotec	0773	Tandy	0218 0072 0217 0247 0093 0163
Sinudyne	0177 0087 0102 0294 0163 0361 0516 1505 0206 0037 0556	Tashiko	0036 0217 0170 0216 0163 0363
Skantic	0356	Tatung	0037 0556 0072 0516 0217 0011 0629
Sky	0037 0282 0880 0556	TCM	0714
Skymaster	0105	Teac	0698 0512 0037 1037 0556 0712 0668 0455 0217 0706 0264 1909 0178 0009 0412 0282 0418 0170 0714 1724
Skysonic	0696 0753	TEC	0217 0009 0247 0335 0337 0259 0037 0556 0361 0163
Sliding	0865	Tech Line	0037 0556 0668
SLX	0668	Tehica	0218
Smaragd	0487	Technema	0320
Soemtron	0865	TechniSat	0655 0297 0037 0556 0163
Sogera	0320	Technisson	0714
Solavox	0361 0072 0163 0548 0037 0556	Technosonic	0037 0556
Sonawa	0218	Techwood	1163
Soniko	0037 0556	Tecnimagen	0556
Sonitron	0208 0370 0339 0217	Tedalex	0217 0418 0606 1537 0009 0706 0208 0698 0587 0891 0037 0556
Sonneclair	0037 0556	Teiron	0009
Sonoko	0037 0556 0009 0264 0282 0217	Teknika	0060
Sonolor	0208 0163 1505 0548 0361 0282	Teleavia	0109
Sontec	0037 0556 0370 0294 0009	Telecor	0037 0556 0163 0218 0217 0259 0394
Sony	1505 1651 0011 0834 0036 0102 0037 0556 0157	Telefunken	0625 0560 0109 0587 0698 0712 0498 0820 0896 0074 0084 0335 0073 0037 0556 0486 0714
Sound & Vision	0102 0218 0374 0037 0556	Telefusion	0037 0556
Soundesign	0178	Telegazi	0037 0163 0259 0218 0264 0556
Soundwave	0037 0556 0320 0418 0715	Telemeister	0320 0037 0556
Spectra	0009	Telesonic	0037 0556
Ssangyong	0009	Telestair	0009 0037 0556 0412
Staksonic	0009	Teletech	0037 0556 0668 0009 0247 0337 1037
Standard	0037 0556 1037 0218 0009 0217 0320 0374	Teleton	0217 0206 0163 0259 0036 0363
Starlite	0009 0163 0037 0556 0264 0412	Televideon	0320 0163 0216
Stenway	0282 0218	Television	0037 0556
Stern	0206 0259 0163 0363 0264 0411 0435	Telexa	0102
Strato	0037 0556 0264 0009	Temco	0294
Strong	1163 1037 0037 0556	Tempest	0009 0037 0556 0264
Stylandia	0217	Tennessee	0037 0556
Sunic Line	0037 0556		
Sunkai	0294 0355 0321 0455 0218 0610 0037 0556 0487 0865		
Sunstar	0371 0037 0556 0009 0264		

Tensai	0104 0218 0037 0556 0217 0294 0320 0009 0105 0374 0371 0377 0247 0715 0163 1037	Univox	0037 0556 0337 0087 0163 0238
Tenson	0320 0009	Utax	0163
Tesla	0037	V7Videoseven	0178 0880
Tevion	0037 0556 0668 1137 0714 1037 1248	Vestel	0037 0163 0217 0556 0668 1037 1163
Texet	0217 0374 0009 0216 0218	Vexa	0009 0037 0556
Thomson	0625 0560 0109 0335 0037 0556	Videologic	0218 0216
Thorn	0108 0193 0109 0073 0361 0238 1505 0074 0084 0499 0535 0037 0072 0556 0011 0104 0335 0512 0036 0045 0374 0035 0070 0356	Videologique	0216 0218 0217
Thorn-Ferguson	0104 0108 0109 0238 0193 0361 0335 0499 0073 0035	Videosat	0247
Tiny	1269	VideoSystem	0037 0556
TMK	0178 0177	Videotechnic	0216 0320 0217 0374
Tobishi	0218	Videoton	0356 0163
Tokai	0072 0037 0556 0337 0668 0163 0217 0374 0009 1037	Vidikron	0102
Tokaido	1037	Vidtech	0036 0178
Tokyo	0216 0035 0303	Viper	0337
Tomashi	0282 0218	Visiola	0216
Tongtel	0780 0587	Vision	0037 0264 0556 0320 0217
Toshiba	0508 0060 1508 0035 0036 0070 0102 0714 0217 0109 0195 0191 0618 1916 0009 0698 0037 1163	Vistar	0206 0361
Towada	0102 0217	Vortec	0037 0556
Toyoda	0009 0371 0264	Voxson	0087 0037 0556 0363 0418 0163 0178
Trakton	0009 0264 0217	Waltham	0217 0356 0418 0037 0556 0668 0109 1037
Trans Continen	0668 0217 1037 0037 0556 0486	Watson	0037 0556 0320 0163 0218 0394 0009 0668 1037
Transonic	0037 0556 0455 0587 0512 0264 0698 0712 0418 0009	Watt Radio	0102 0163 0216
Transtec	0216	Wega	0037 0556 0036 0087
Triad	0037 0556 0218	Wegavox	0009 0037 0556
Trical	0157	Welltech	0714
Trident	0516 0217	Weltblick	0037 0556 0320 0217
Tristar	0264 0218 0193	Weston	0037 0556
Triumph	0177 0516 0346 0556 0037	Wharfedale	0037 0861 0896 0556
Tsoschi	0282	White Westinghouse	0320 0216 0037 0556 0337 1909
TVTEXT 95	0556	Windsor	0668 1037
Uher	0037 0556 0206 0320 0303 0374 0418 0486 0370 0259 0480	Windstar	0282 0337
Ultravox	0087 0102 0374 0247 0216 0163 0037 0556	Windy Sam	0556
Unic Line	0037 0556 0473 0455	Wintel	0714
United	0037 0556 0714 0715 1916	World-of-Vision	0880 0865
Universal	0037 0556	Worldview	0455 0045
Universum	0346 0105 0535 0195 0473 0361 0247 0492 0480 0370 0200 0418 0011 0512 0294 0036 0157 0070 0163 0264 0104 0037 0556 0411 0074 1505 0668 0217 0109 0337 0177 0631 0009 0084 1037 0170 1163	X-View	1191
		Xenius	0634
		XLogic	0698 0860
		Xoro	1217
		Xrypton	0037 0556
		Yamaha	0650
		Yamishi	0282 0455 0218 0037 0556 0217
		Yokan	0037 0556
		Yoko	0217 0037 0556 0218 0264 0009 0370 0339 0216 0247
		Yorx	0218
		Zanela	0238
		Zanussi	0206 0363 0217
		Zenith	1909
		Zenor	0339

Italiano

La compagnia Universal Electronics inc./ ONE FOR ALL garantisce L'acquisto originale che questo prodotto sarà esente da difetti di mano d'opera dietro l'utilizzo proprio di 1 anno. Questo prodotto sarà sostituito gratuitamente se verrà provato che e' difettoso entro l'anno di garanzia e ovviamente accompagnato dalla prova dello scontrino che assicura la data d'acquisto. La garanzia non copre la scatola, L'imballaggio, le pile o ogni altro articolo che abbia a che vedere con il prodotto. Non ci sono ulteriori obblighi di qui sopra elencati. Per accedere al nostro servizio al cliente durante l'anno di garanzia potete chiamare al seguente numero telefonico che trovate sulla pagina "Servizio Clienti". Vi chiediamo cortesemente di conservare lo scontrino affinché noi possiamo stabilire la vostra credibilità, per richiedere un nostro servizio.

Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

Nederlands

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit produkt bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit produkt gratis vervangen worden als het genoemde produkt op kosten van de klant binnen de garantieperiode teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verbinding met dit produkt gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Om gebruik te maken van onze garantieservice tijdens de garantieperiode, belt u het nummer dat u vindt op de Klantenservice pagina. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor deze garantieservice in aanmerking komt. Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

Magyar

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a termékek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne feledje, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

Polski

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcji nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcji, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterek jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacje, ogień, woda, błyskawica, kłeski żywiolowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbałość. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych. W razie zakupienia tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

Česky

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Převážné náklady hradí vlastník, náklady na vrácení výrobku hradí společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokrývá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek opraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybnou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu.

Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisejí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands

English

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. This warranty does not cover cartons, carrying cases, batteries, broken or marred cabinets or any other item used in connection with the product. Any further obligation than listed above is excluded. To obtain warranty service during the warranty period, please call us at the number mentioned on the Customer Service page. Please notice that we need your purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

Deutsch

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantiert dem Kunden, dass dieses Produkt bei sachgemäßem und ordentlichem Gebrauch für die Dauer eines Jahres vollkommen frei von Defekten materieller oder technischer Art bleiben wird, gerechnet ab Kaufdatum. Falls erwiesen werden kann, dass innerhalb der Garantiezeit eines Jahres ein Defekt entstanden ist, wird dieses Produkt gebührenfrei ersetzt, falls besagtes Produkt innerhalb der Garantiezeit auf Kosten des Kunden zurückgeschickt wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verpackungen, Transportbehältnisse, Batterien, zerbrochene oder beschädigte Gehäuse oder andere Objekte, die in Verbindung mit dem Produkt verwendet werden. Jegliche weitere Verpflichtung als die oben aufgeführte wird ausgeschlossen. Um unseren Garantieservice innerhalb der Garantiezeit in Anspruch nehmen zu können, wählen Sie bitte die Nummer die Sie auf der Kundendienstseite finden um weitere Instruktionen zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass wir Ihren Kaufbeleg brauchen um fest zu stellen ob Sie Anspruch auf unseren Garantieservice erheben können. Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbriefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

Français

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est certifié franc de défauts matériels et de main d'œuvre durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat original à la condition exclusive que ce produit ait été utilisé de manière normale et correcte. Ce produit sera remplacé gratuitement s'il s'est révélé défectueux pendant ladite période d'un (1) an, produit devant être retourné à la charge du client durant la période de garantie. Cette garantie ne saurait couvrir d'aucune manière que ce soit emballages en carton, coffrets portables quelconques, piles, corps d'appareil cassé ou endommagé ou tout autre article utilisé en combinaison avec ce produit. Nous nous réservons le droit de rejeter tout autre engagement que ceux cités plus haut. Pour pouvoir obtenir le service de garantie durant la période de garantie, veuillez nous contacter au numéro mentionné sur la page "Service Consommateurs" pour les instructions nécessaires. Veuillez noter que la preuve d'achat est obligatoire afin de pouvoir déterminer votre droit à ce service. Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

Español

UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantía no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas, armarios u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligaciones, cualesquiera que sean, además de las mencionadas más arriba. Para obtener servicio de garantía dentro del periodo correspondiente a ésta, por favor, llámenos al número de teléfono que se menciona en la página de Servicio de Atención al Cliente. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a este servicio.

Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

Português

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garante ao cliente a a protecção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um periodo de uso correcto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo produto. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do periodo de 1 ano e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão, caixas, pilhas, ou outros itens usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Para obter o serviço de garantia durante o periodo a este destinado, para mais informações contacte-nos no número mencionado na página do Serviço de Apoio ao Cliente. Por favor tome nota que se-lhe á pedido o comprovativo de compra, de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para este serviço. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor tenha em conta que você pode ter direitos legais baixo a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afecta esses direitos.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands

URC-7210
704983



RDN-1310507